

***Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
Földhaszonbérleti pályázat***

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

***Balmazújváros
HB-177/2013***

Balmazújváros, 2013. október 24.

Balog

Balog

Tartalomjegyzék
KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

HB-177 /2013

- Általános- pályázati adatlap I	2
- Polgári jogi társaság- pályázati adatlap II.....	3
- Nyilatkozat pályázaton történő részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről	6
- Nyilatkozat az EMVA társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV.17) FVM rendelet 28/A § (2) bekezdésében meghatározott feltételek fennállásáról (Fiatal gazdálkodó).....	8
- Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat.....	9
- Családi gazdálkodóra vonatkozó nyilatkozat	10
- Östermelőkre vonatkozó nyilatkozat	11
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozókra vonatkozó nyilatkozat	12
- Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről	13
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata	14
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata (induló gazdálkodó szervezet)	15
- Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról	16
- Nyilatkozat állatállomány meglétéről.....	17
- Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról.....	18
- 100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat: Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről	19
- Gazdálkodási terv	20
- NAV adóigazolás.....	29
- Helyi adóigazolás	31
- Cégekivonat.....	32
- 2012. évi éves beszámoló	38
- Szakirányú mezőgazdasági végzettség igazolására szolgáló dokumentum.....	45
- Szakirányú mezőgazdasági gyakorlat igazolására szolgáló dokumentum	47
- ENAR 1047 Egyedleltár	48
- Lóútlevelek	53
- Bérlegeltetési szerződések és lóútlevelek	91
- Szövetkezeti tagság igazolása.....	103

Balmazújváros, 2013. október 24.

Balogh Gyuláné Mílesz Judit

KISHORTOBÁGY 1740

Balogh Gyuláné Mílesz Judit

3. melléklet

ÁLTALÁNOS - PÁLYÁZATI ADATLAP

I.

Pályázati azonosító szám: HB-174/2013

Természetes személy pályázó	neve:	
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet pályázó	neve:	KISHORTOBÁGY Művelődési
	cégjegyzék-száma/nyilván-tartási száma:	
	Képviselő(k) neve, beosztása:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
KSH szám:		
Adószám/adóazonosító jel		
Természetes személy személyigazolvány száma		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		
Telefaxszám:		
e-mail cím:		

A számlavezető pénzintézet neve:

A számlavezető pénzintézet címe:

Számlaszám:

Kelt: Balmazújváros, 2013 év 10 hó

[az aláírás alatt olvasható módon szükséges cég esetén cégszerű aláírás]

Balmaz

3. melléklet

POLGÁRI JOGI TÁRSASÁG - PÁLYÁZATI ADATLAP II.

A pályázati azonosító számú birtoktestre Polgári Jogi Társaság keretében (a továbbiakban: Pjt.) együttesen pályázók köre.

1.

Pjt., képviselője természetes személy Pályázó	neve:		
	születési helye:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzügyintézet neve:			
A számlavezető pénzügyintézet címe:			
Számlaszám:			

2.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzügyintézet neve:			
A számlavezető pénzügyintézet címe:			
Számlaszám:			

3.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

4.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szllsz.: 12052705-09126278-00100005

Balogh Györgyi Irén sz. Juchit Eszter

4

3. melléklet

A Közös ajánlattétel feltételei

A Pályázati Kiírásban meghatározott feltételeknek külön-külön is (személyi, pénzügyi, szakmai) megfelelő magánszemélyek a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 568. §-a szerinti polgári jogi társaság (a továbbiakban: Pjt.) formájában is tehetnek ajánlatot.

Az ajánlathoz csatolni kell a társasági szerződés valamennyi pályázó által aláírt eredeti vagy közjegyző által hitelesített példányát.

A társasági szerződésben a tagoknak kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy a pályázati eljárás időtartama alatt a pályázat tárgyát képező birtoktest használatának elnyeréséig egyetemleges felelősség mellett vállalnak kötelezettséget. Az egymás közti használati viszonyok megosztását, a birtoktestet magában foglaló, a Pályázati Kiírásban mellékelt térképen, rajzi megjelenítésben is csatolni kell, melyet a felek és a társasági szerződést készítő jogi képviselő kézjeggyel lát el. A használati viszonyok egymás közti megosztását tartalmazó térkép a megkötendő haszonbérleti szerződés mellékletét képezi.

A Pjt. keretében pályázók együttes ajánlatának pontszáma a tagok pályázatainak külön-külön történő értékelése alapján szerzett pontszámok átlaga.

A Pjt. keretében pályázó(k) nyertessége esetén a HNPI a Pjt. társasági szerződésében meghatározott területi felosztás szerint a taggal/tagokkal külön-külön köt szerződést.

Polgári Jogi Társaság keretében az alábbi személyekkel közösen, egyetemleges felelősségvállalás mellett pályázok a fenti azonosító számmal megjelölt birtoktestre:

Kelt: év hó napján

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

(az aláírások alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Jélesz Judit Országos

6. melléklet

**Nyilatkozat pályázaton történő részvétel
érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről**

Alulírott BALOGH GYULÁNÉ NILÉZ mint a(z) KISHORTOBÁGY (székhely: 1106 ORÁNIA ÚT VÁROS)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-147/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre
került Pályázati Kiírás 11.2. pontjában foglaltaknak megfelelően ezzel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

- a) a Pályázati Felhívásban és Kiírásban foglalt valamennyi feltételt elfogadom;
- b) nem állok csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezi eljárás alatt;
- c) tevékenységemet nem függesztettem fel, vagy nem függesztették fel;
- d) nincs az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti, 60 napnál régebben lejárt esedékességű köztartozásom, helyi adó tartozásom;
- e) hamis adat szolgáltatása miatt nem zártak ki állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi - három évnél nem régebben lezárt - eljárásból;
- f) a birtokba lépés időpontjában nem esem a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény 22. § (1) és (2) bekezdés, valamint 23. §-ban foglalt, a haszonbérlettel területek nagyságára vonatkozó korlátozás alá, továbbá 1200 hektárnál nagyobb területet én, illetőleg a házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény 34. § (1) bekezdése szerinti egyenes ági rokonom, valamint egyéb gazdasági érdekeltiségem, sem a Magyar Államtól, sem mástól nem bérel és/vagy nem tulajdonol;
- g) nem minősülök a HNPI bármely vezetőjének, alkalmazottjának, illetve azok közeli hozzátartozójának sem természetes személyként, sem jogi személy képviseletében;
- h) nincs a nemzeti park igazgatósággal (a továbbiakban: NPI) szemben 120 napnál régebben lejárt tartozásom, továbbá egyenes ági rokonomnak, házastársamnak, élettársamnak, illetve olyan gazdasági társaságnak, melyben én, vagy egyenes ági rokonom, házastársam, élettársam többségi befolyással rendelkezik, nincs a haszonbérbe adóval szemben 120 napnál régebben lejárt tartozása;
- i) a haszonbérleti díj pályázati kiírás 13. pontjában meghatározott mértékét, valamint a haszonbérleti szerződés tervezetben a haszonbérleti díjra vonatkozó rendelkezéseket elfogadom;
- j) kijelentem, hogy a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 3 éven belül természetvédelmi bírságot velem szemben nem szabtak ki, 3 éven belül természetvédelmi szabálysértési eljárásban felelősségemet jogerősen nem állapították meg, 7 éven belül természetkárosítás büntette miatt büntetőjogi felelősségemet nem állapították meg.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

A nyilatkozathoz az alábbi mellékletek benyújtása kötelező:

A a) és c) pontok vonatkozásában (a pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi hiteles (Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített) cégkivonat.

A d) pont vonatkozásában a (pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi eredeti vagy közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott, együttes igazolás a Nemzeti Adó és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) és a helyi adók vonatkozásában szintén 30 napnál nem régebbi, az

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Bakmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Niléz

önkormányzat jegyzőjének eredeti, vagy közjegyző/ügyvéd által hitelesített igazolás. 2013. január 1-től az elektronikus bevallásra kötelezett adózók az adóhatósági igazolást is csak elektronikusan kérhetik a NAV-tól. Fontos hangsúlyozni, hogy az elektronikus együttes NAV igazolás csak addig közhiteles, amíg elektronikus formában létezik, így csak akkor fogadható el a haszonbérleti eljárás során, amennyiben azt közjegyző, vagy ügyvéd előtt nyomtatják ki, és ennek tényét a közjegyző, illetve ügyvéd rögzíti, és a dátumot hitelesíti.

Ezen együttes NAV igazolásnak tartalmaznia kell a NAV adóztatási szervéhez törvényen alapuló adó, bírság, pótlék (ideértve az illeték, egészségbiztosítási alapot megillető járulékok, és egészségügyi hozzájárulás, a nyugdíjbiztosítási alapot megillető járulékok, a magánnyugdíj-pénztári tagdíj, illeték), továbbá a NAV vámszervéhez törvényen alapuló vám, adó, pótlék, bírság megfizetésére vonatkozó adatokat.

Kelt: *Balmazújváros, 2013. 10. 24*

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miler Judit Eszter

pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni

az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű aláírás]

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

BALOGHÉ GYULÁNÉ MILER JUDIT ESZTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miler Judit Eszter

7/a melléklet

Nyilatkozat
az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló
támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló
23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek
fennállásáról

(fiatal gazdálkodó)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Bakmazújváros, Kálterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula János Judit Ester

7/a melléklet

Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök, és a gazdaságvezetési, új gazdaságalapítási, illetve gazdaságátvételi tevékenységet

- a haszonbérleti pályázat beadási határidejét megelőző három évben megkezdtem.
- a birtokbalépés évében megkezdtem.

(megfelelő rész aláhúzendó)

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható
módon szükséges feltüntetni az aláíró
személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gabriella, tulajdonos Judit Bátor

9

7/a melléklet

Családi gazdálkodóra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

családi gazdálkodónak minősülök.

A mezőgazdasági szerv által a nyilvántartásba vételről szóló eredeti, vagy közjegyző által hitelesített vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást csatolom.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogfi György János József Tüdös Eszter

7/a melléklet

Östermelőkre vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezzel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

nyilvántartási számmal rendelkező östermelőnek minősülök.

Csatolom a mezőgazdasági szertől kiadott, tárgyévre érvényesített östermelői igazolvány közjegyző által hitelesített másolati vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott példányát, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gábor János János János János

7/a melléklet

Egyéni Mezőgazdasági Vállalkozókra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

.....
egyéni mezőgazdasági vállalkozó vagyok.

Csatolom az egyéni vállalkozó igazolvány közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolatát, vagy az illetékes jegyző egyéni vállalkozói státuszról szóló igazolását.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Györgyi János Judit október 12

7/b melléklet

Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről

Alulírott KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (lakóhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS) pályázó (által meghatalmazott képviselője BALOGH GYULÁNÉ MILESZ JUDIT) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) 13-14-12013 azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a(z) [teljes cégnév] KISHORTOBÁGY 1740 NEMZETGAZDASÁGI KORLATOLT FELELŐSSÉGU TÁRSASÁG

..... a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Egyben kijelentem, hogy az HNPI írásbeli felkérésére a jelen nyilatkozatban foglaltak igazolására szolgáló valamennyi dokumentumot 15 napon belül eredeti vagy közjegyző által hitelesített módon a HNPI részére megküldöm.

Kelt: BALMAZÚJVÁROS, 2013. 10. 24

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Milesz Judit Eszter

cégszerű aláírás

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

BALOGH GYULÁNÉ MILESZ JUDIT ESZTER

A Gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény hatálya alá tartozó szervezet esetén 30 napnál nem régebbi, az illetékes törvényszék által kiállított hiteles cégkivonat benyújtás jelen nyilatkozathoz mellékelten kötelező.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Milesz Judit Eszter 13

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata

Alulírott BALOGH GYULÁNÉ MILESZ JUDIT ESZTER mint a(z) KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (székhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS
01922/2 hrsz.) pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-174/2013 azonosító számú pályázati
eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás 3. pontjában foglaltaknak megfelelően
ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a pályázat benyújtását megelőző adóévben a bevételem több mint 50%-a
Tft.3.§. k pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből származott.

Csatolom a pályázat beadását megelőző, legutolsó lezárt üzleti évre vonatkozó, a
számviteli jogszabályok szerint elkészített üzleti beszámoló cégjegyzésre jogosult által
hitelesített példányát.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: Balmazújváros 2013.10.24.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Milesz Judit Eszter
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
BALOGH GYULÁNÉ MILESZ JUDIT ESZTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Milesz Judit Eszter

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet Nyilatkozata
(induló gazdálkodó szervezet)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a pályázat benyújtását megelőzően lezárt adóévvel nem rendelkezem, továbbá vállalom, hogy a vállalkozásból származó bevételem több mint 50 %-ban a Tft. 3. § k) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből fog származni.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/c melléklet

Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról

Alulírott BALOGH KATALINÉ MIKESZ JUDIT ERTER mint a(z) KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (székhely: 01922/2 HRSZ.) pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-177/2013 azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy: KISHORTOBÁGY 1740 KFT. 01922/2 HRSZ. a

1. bejelentett lakóhelyem, székhelyem azon a településen van, amelynek közigazgatási területén a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekszik, vagy amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 10 km távolságra van.
2. bejelentett lakóhelyem, székhelyem olyan településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

(A pályázó a rá vonatkozó részt aláhúzással jelöli.)

Pályázatomhoz csatolom a helyben lakást igazoló okiratok: a személyazonosító igazolvány vagy az útlevelel vagy a 2001. január 1. után kiadott (kártya formátumú) jogosítvány másolatát. Amennyiben a személyazonosító igazolvány a lakcímet nem tartalmazza, továbbá útlevelel és 2001. január 1. után kiadott jogosítvány esetén a lakcímet igazoló hatósági igazolvány másolatát vagy jegyzői igazolást is csatolni kell. A jegyzői igazolás(ok)nak alá kell támasztania a legfeljebb 20 km-es távolságra vonatkozó előírásnak való megfelelést.

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetében a fenti adatok igazolásául az eredeti, Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott cégkivonat szolgál.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 10 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: Balmazújváros, 2013.10.24.

Balogh Kataliné Mikesz Judit Erter

pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű aláírás]

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

BALOGH KATALINÉ MIKESZ JUDIT ERTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100095

Balogh Kataliné Mikesz Judit Erter

7/d melléklet

Nyilatkozat állatállomány meglétéről

Alulírott BALOGH GYULA'NÉ MIKÉZ mint a(z) KISHORTOBÁGY 1740 KFT. (székhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a Nemzeti
Park Igazgatóság (HNPI) HB-177/2013 azonosító számú pályázati eljárásához
közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy az egységes területalapú támogatások és egyes vidékfejlesztési támogatások igényléséhez teljesítendő „Helyes Mezőgazdasági és Környezeti Állapot” fenntartásához szükséges feltételrendszer, valamint az állatok állategységre való átváltási arányának meghatározásáról szóló 50/2008. (IV. 24.) FVM rendelet 5. számú mellékletében felsorolt állatfajok állományainak tartását, tenyésztését végzem.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Nyilatkozom egyúttal arról, hogy a fentiek szerinti állatállományom részben vagy egészben a védett, őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajtákból áll.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Pályázatomhoz csatolom a nevem alatt szereplő állatállomány meglétét igazoló dokumentumot [az Egységes Nyilvántartási Rendszerből (ENAR) letöltött állategyed-leltárt vagy a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal igazolását, vagy tenyésztő szervezettől származó igazolást, vagy marhalevél/lóútlevél másolatát]. Amennyiben az állatállomány nem saját, az állatok használatára jogosító dokumentumok másolatát.

Kelt: Balmazújváros, 2013. 10. 24
KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Számla: 12052705-00126278-00100005
Balogh Gyula'né Mikéz Judit Eszter
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében
cégszerű aláírás]

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
BALOGH GYULA'NÉ MIKÉZ JUDIT ERTÉK

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Számla: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula'né Mikéz Judit Eszter

7/e melléklet

Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról

Alulírott KISHORTOBÁGY 1740 KFT. pályázó (lakóhely: 1060 BALMAZIJVÁROS, 01922/2 hrsz.)
(meghatalmazott képviselője: Balogh Gyuláné Mária Judit Ester) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezzel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy tudomásul veszem és elfogadom azt, hogy amennyiben a pályázatomat a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság nyertessé nyilvánítja, úgy a haszonbérleti jogot a pályázati felhívásban közzétett birtoktestnek csak egy részére is elnyerhetem.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Kelt: Balmazújváros, 2013. 10. 24

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Mária Judit Ester
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
BALOGH GYULÁNÉ MÁRIA JUDIT ESTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Mária Judit Ester

18

100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat:

Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről

Alulírott KISHORTOBÁGY 1740 KFT. pályázó (lakóhely: 4060 BALMAZÚJVÁROS)
 (meghatalmazott képviselője: BALOGH GYULÁNÉ NIKELZ JUDIT ESTER) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
 (HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
 tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a Pályázati Felhívásban szereplő földrészletek természetvédelmi kezelési feladatait, hasznosítását a haszonbérlet időtartama alatt fennálló együttműködésre alapozottan, további partner/partnerek teljesítési segédletének igénybevételével vállalom. Az általam bevonásra kerülő teljesítési segédek a haszonbérleti szerződésben meghatározott természetvédelmi kezelési, hasznosítási kötelezettségből eredő feladatok ellátásában működnek közre.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Igen válasz esetén az együttműködő partner/partnerek vonatkozásában kitöltendő:

Név	Lakcím/székhely	A teljesítési segédlet tárgya*

* Természetvédelmi kezeléshez kapcsolódó egyes részfeladatok ellátása, pl. gyepterület legeltetése.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben az együttműködő partnerek személyében változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Amennyiben az együttműködő partnerek száma az ötöt meghaladja abban az esetben több kitöltött nyilatkozat is csatolható.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Kelt: Balmazújváros, 2013.10.24

Balogh Gyuláné Nikelz Judit Ester
 pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
 feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
BALOGH GYULÁNÉ NIKELZ JUDIT ESTER

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Nikelz Judit Ester

8. melléklet

A GAZDÁLKODÁSI TERV FORMAI ÉS TARTALMI KÖVETELMÉNYEI

A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság által meghirdetett nyilvános termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatok részét képező gazdálkodási tervek összehasonlíthatósága érdekében a pályázóknak az alábbi tartalommal és formában kell jelenlegi gazdálkodási helyzetüket és a haszonbérlet elnyerése esetére vonatkozóan a pályázat időtartamára kiterjedő gazdálkodási elképzeléseiket, terveiket bemutatni. A gazdálkodási terv adatlapjainak számítógépes kitöltéséhez az elektronikus változat az Igazgatóság honlapjáról (www.hnp.hu) letölthető.

Tisztelt Pályázók!

Felhívjuk figyelmüket arra, hogy a gazdálkodási tervben bemutatott gazdálkodási tevékenység az ajánlat benyújtásával az ajánlati kötöttség részét képezi, és a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld- haszonbérleti szerződésben foglalt kötelezettséggé válik.

GAZDÁLKODÁSI TERV

A) ALAPADATOK

1. Az ajánlattevő neve:
Kishortobágy 1740 Kft.
2. Az ajánlat tárgyát képező birtoktest pályázati azonosító száma:
HB-177/2013

B)
A GAZDÁLKODÁSI TEVÉKENYSÉG ISMERTETÉSE
(legfeljebb 3 oldal)

1. A gazdálkodás célja, illeszkedése a vidékfejlesztési stratégiához és földbirtok-politikai irányelvekhez és a haszonbérleti pályázat céljához:

A gazdálkodás célja: Családi vállalkozás keretén belül 2002. évben létrehoztuk a Kishortobágy 1740 Kft-t, melynek fő tevékenysége juh és lótenyésztés volt. 2005. évben a cég életében változások történtek, az ügyvezető Balogh Gyuláné Milesz Judit Eszter lett, és átvette a vállalkozás teljes körű vezetését és irányítását. A változás következményeként 2009.évben a fő tevékenység átalakult, a juhtartást felváltotta a szarvasmarha tenyésztés. Jelenleg Balmazújvárosban, a Hortobágyi Nemzeti Park vagyonkezelésében álló területeken, legeltetésre alapozott állattartási tevékenységet folytatunk. Az általunk hasznosított területek nagysága 370,74 ha bérelt legelő, melyből a HNP vagyonkezelésében álló terület 324,93 hektár. A szántó területen, 2,73 hektáron kukoricát termesztünk, takarmányozási céllal. Állatállományunk az elmúlt 12 hónapban elérte a 136,80 ÁE-t, amely fajta szerint Magyararka, Limousin, Charolais, Aberdeen angus és egyéb húshasznú egyedekből áll. Továbbá 17 db saját tulajdonú és 8 db bérlegeltetett ló növeli az állományi létszámot. A jövőbeni legfőbb célunk a jelenlegi Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság vagyonkezelésében lévő haszonbérlet földterületeink megtartása, mivel az évek során kialakított állatállomány fenntartása és tenyésztése függ a hasznosított területek nagyságától. Vállalkozásunk stabil és életképes működéséhez jelentős mértékben hozzájárul a megpályázott birtoktest további hasznosítása. Illeszkedése a vidékfejlesztési stratégiához: Vállalkozásunk céljai és elvei teljes mértékben illeszkedik a vidékfejlesztési stratégiához, mivel elsődleges feladataink közé tartozik a helyi természeti értékek és az erőforrások megőrzése. Ennek érdekében gazdaságunk a kötelező előírásokat és jogszabályokat betartva természetvédelmi legeltetést folytat, illetve a részt vesz a különböző AKG célprogramokban (pl.: integrált szántóföldi növénytermesztése, gyepgazdálkodás tűzok élőhely-fejlesztés, KAT, NATURA 2000). Továbbá fontos számunkra a sokszínű és életképes agrártermelés, amely által a mezőgazdasági tevékenységünket folyamatosan tudjuk és kívánjuk bővíteni. Az állattenyésztés mellett törekszünk a növénytermesztés jelentőségét növelni, illetve jelenlegi állatállományunkat 400 ÁE-re bővíteni. Állattenyésztésünk céljai között szerepel a védett őshonos és veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták tenyésztésben történő megőrzése és 100 %-os kialakítása (Magyararka). Élelmezési és élelmiszerbiztonság betartásával kiváló minőségű termékek előállításával és hasznosításával növeljük vállalkozásunk színvonalát. Gazdálkodásunk legfőbb jellemzője, hogy ökológiai gazdálkodást folytatunk. Jelenleg nem, de korábban a Biokontroll Hungária Kft. által ellenőrzött körülmények között. Kiválásunkat követően továbbra is biogazdálkodást végzünk. A vidéki gazdaság létalapjainak biztosításához, a vidéki foglalkoztatás növeléséhez vállalkozásunk oly mértékben járul hozzá, hogy jelenleg 2 fő munkavállalót foglalkoztatunk, az ügyvezetőnk társadalmi munka keretében látja el feladatait. Továbbá a **vidéki közösségek megerősítése, a népesség életminőségének javítása** érdekében a foglalkoztatottak létszámbővítést tervezünk, így a környéken élő, hátrányos helyzetű lakosság közül kerül felvételre. A gazdálkodás illeszkedése a földbirtok-politikai irányelvekhez és a haszonbérleti pályázat céljához: A gazdálkodásunk helyzetének stabilizálása, fejlődésének elősegítése. A gazdálkodás jellegének megfelelő, versenyképes birtokméretek kialakítása. Környezetbarát, a fenntartható gazdálkodást szolgáló termelés folytatása. A mezőgazdasági rendeltetésű földterületek művelésben tartásának elősegítése.

A mezőgazdasági termelés összehangolása a természetvédelem, a környezetvédelem, a talajvédelem, a területfejlesztés, a vízgazdálkodás, a vonalas infrastrukturális létesítmények szempontjaival. Az állattenyésztő telepek működéséhez szükséges termőföld megőrzése. A mezőgazdasági termelésre leginkább alkalmas termőföldek mezőgazdasági termelési célú hasznosításának előtérbe helyezése.

2. A gazdálkodási tevékenység rövid leírása, a természeti, technológiai és piaci körülményeinek ismertetése (a gazdaság elhelyezkedése, termőhelyi viszonyok, természeti kockázatok, különböző jogcímen használt mezőgazdasági területek kiterjedése és hasznosításának módja, technológiai háttér/fejlesztések, feldolgozó tevékenység, tevékenységek bővítése, új tevékenység indítása, a termelt termények és termékek/ feldolgozott termékek helyi és más piaci értékesítési lehetőségei):

Állattartó telephelyünk Balmazújváros 01922/2 helyrajzi szám alatt található. Ahol 5 db istállóépület (4 db 840 m²/db, 1 db 3200 m²) biztosítja az állatok téli szálláshelyét. Fedett gabona és szalastakarmány tárolón kívül szociális épület, műhely és lakás is megtalálható. A telephely infrastrukturális állapota megfelelő, szilárd burkolatú út, víz és villany van kiépítve. A jövőbeni terveink alapján, a támogatások igénybe vételével lehetőségünk nyílik a szükséges fejlesztések megvalósítására, tájba illő hagyományos épületek kialakítására, férőhelyek bővítésére. **Termőhelyi viszonyokat** tekintve az általunk használt szántó terület 4 AK/ha, illetve a legelő és kivett művelési ág alá tartozó földrészletek 0,3 és 6,6 AK/ha közötti értékkel rendelkeznek. **Természeti kockázatok** miatt a mezőgazdasági termelésünket többnyire úgy tervezzük meg, hogy a lehető legkisebb veszteség érje gazdaságunkat. Ennek érdekében folyamatosan nyomon követjük az időjárás változatosságát, amely nagyban befolyásolja a termőterületek állapotát, egyes esetekben aszályok illetve belvizek nehezítik meg tevékenységünket. A legelőterületek természetvédelmi értékeit megőrizve, a lábon való kihajtást minden évben április 20. és a beterelést október 30.-a között végezzük. A legeltetés során az előírásoknak megfelelően az adott területen minimum 0,5 ÁE/ha lefedettséget biztosítunk, úgy hogy túllegeltetési és taposási kárt nem okozunk. Továbbá az állattenyésztés során egyes esetekben szembesülünk a fajtákra jellemző betegségekkel, melyeket az előírások figyelembe vételével és preventív védekezéssel próbálunk elkerülni. **Különböző jogcímen használt mezőgazdasági területek kiterjedése és hasznosításának módja:** *Jelenleg használt területeink 87 %-a a Hortobágy Nemzeti Park Igazgatóság vagyonkezelésében lévő gyep terület.* A megpályázott birtoktestet jelenleg is vállalkozásunk használja, földrajzi elhelyezkedését tekintve 200 m-re található az állattartó telephelyünkől, illetve közvetlen szomszédságában helyezkedik el a Kis Hortobágy Csárda, amelynek tulajdoni jogával rendelkezünk. Itt delelési és itatási lehetőséget tudunk biztosítani. Az évek során kialakított állatállományunk megőrzése és növelése érdekében nélkülözhetetlenné vált az adott területek megtartása, melynek elvesztése megkérdőjelezné a további gazdálkodás lehetőségét. Elsősorban legelőként hasznosítjuk a területeket, csak tisztító kaszálást tervezünk. A területen lévő gémeskút kötelező éves karbantartását vállaljuk. **Technológiai háttér/fejlesztések, feldolgozó tevékenység, tevékenységek bővítése:** Gazdaságunk tevékenységéhez szükséges gépekkel és eszközökkel rendelkezünk, melyeket a rendszeres használatuk miatt meghatározott időközönként fejleszteni kell. Vállalkozásunk hatékonyságában jelentős szerepet játszik a folyamatos fejlesztés, mely által egy életképes és színvonalas mezőgazdasági termelést érünk el. A földterületek megtartása mellett állatállományunk bővítését kívánjuk elérni. Rövid távú céljaink között szerepel egy 400 ÁE-re növelni a létszámot, ezt egyrészt saját növendékek, másrészt vásárolt tehének

tenyésztésbe állításával fogjuk elérni. **Feldolgozó tevékenységet** jelenleg nem végzünk. A későbbiekben a Magyartarka egyedek számának növelésével törekszünk feldolgozó tevékenységet kialakítani, úgy, hogy a marhát hústermelés mellett tejtermelésre is hasznosítsuk, így különböző sajtok előállítását valósíthatjuk meg. Az előállított termékeket a helyi lakosság körében kívánjuk értékesíteni. **Értékesítési lehetőségek:** Vállalkozásunk tagja a Hortobágy menti Húsmarhatartók Szolgáltató Szövetkezetének, így a Szövetkezeten keresztül a Hunland Trade Kft-nek értékesítjük az előállított bikaborjakat. Az üszök az állomány folyamatos bővítése érdekében saját gazdaságunkban maradnak.

3. A gazdálkodás pénzügyi helyzetének alakulása (saját pénzügyi források, pénzügyi források, integrátori előfinanszírozás, támogatások elérhetősége; a gazdálkodás finanszírozásában betöltött %-os aránya):

Pénzügyi források: Vállalkozásunk kialakítását saját erőből tudtuk megvalósítani, hitelt nem vettünk igénybe. A vállalkozás megfelelő likviditási helyzetének megőrzése érdekében számlavezető pénzügyi intézménytől kértük a területalapú támogatás előfinanszírozását. További külső források bevonását nem tervezzük. **Integrátori finanszírozásban nem veszünk részt.** A termeléshez szükséges alapanyagokat helyi vállalkozásoktól, östermelőktől vásároljuk meg, mint például a téli időszakra szükséges takarmányt. Gazdálkodásunk során kizárjuk a műtrágyák és növényvédőszeresek használatát. **Támogatások:** SAPS igénylés keretén belül, integrált szántóföldi növénytermesztési (2,73 ha), gyepgazdálkodás tűzok élőhely-fejlesztési (370,74 ha) célprogramban veszünk részt. Továbbá KAT (280,13 ha), NATURA 2000 (259,98 ha) támogatásban részesülünk. Az állattenyésztési tevékenységből adódóan kérődő szerkezetátalakítási és anyatehén támogatást kapunk. **A gazdálkodás finanszírozásában betöltött %-os aránya:** Az előző teljes lezárt év bevétel 60 %-a támogatásokból származik, míg a fennmaradó 40 % az értékesítés árbevétele.

4. Foglalkoztatás alakulása (éves létszámszükséglet, állandó foglalkoztatottak száma, ideiglenes foglalkoztatottak száma és foglalkoztatásuk időszaka, az ajánlattevő szakmai végzettsége, gyakorlata és szakterülete), (100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó kiegészítés: a teljesítési segédként bevont partnerekkel való együttműködések):

Éves létszámszükséglet, állandó foglalkoztatottak száma: A vállalkozásunk 2 fő munkavállalót alkalmaz 8 órában, mint állattartó. A gazdaság irányítását és vezetését az ügyvezető látja el, aki társadalmi munka keretében végzi feladatait. A jövőbeni céljaink között szerepel, hogy az állatállományunk növelésével bővíteni tudjuk az alkalmazottaink számát. A fejlesztések által a helyi hátrányos helyzetű lakosság köréből kívánjuk kiválasztani az új munkatársunkat. **Ideiglenes foglalkoztatottakat nem alkalmazunk.** **Mezőgazdasági szaktudás:** Balogh Gyuláné Mészáros Judit Eszter, mint a Kishortobágy 1740 Kft. ügyvezetője 2010-ben állattenyésztő mérnökként végzett. **Tapasztalatok:** 2002. évben létrehoztuk vállalkozásunkat, melynek tevékenységét a mezőgazdaságra alapoztuk, ezen belül is az állattenyésztésre. Családi vállalkozás keretén belül egy életképes és stabil termelést valósítottunk meg, mely nemcsak családom életszínvonalát tudja növelni, hanem 2 család megélhetését is biztosítja. **Teljesítési segéd:** Jelen esetben nem kívánunk bevonni partnert, mivel állatállomány fenntartásához az adott terület nagysága szükséges.

C)
INFORMÁCIÓK AZ AJÁNLAT ÉRTÉKELÉSÉHEZ

(Kérjük, hogy a választ „X”-szel jelölje meg a sor utolsó kockájában, illetve adja meg a kért számszaki és szöveges adatokat!)

1. A pályázó gazdálkodási helyzete

1.1. A pályázó gazdálkodási szervezeti és jogi formája:

- Családi gazdálkodó	-
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozó	-
- Östermelő (ha csak ezzel a jogcímmel rendelkezik!)	-
- Szövetkezet, gazdasági társaság, egyéb gazdálkodó szervezet	x

1.2. A pályázó bejelentett lakóhelye, székhelye szerinti település közigazgatási határa és a megpályázott földrészletek által érintett települések közigazgatási határa közötti távolság [a Pályázati Kiírás 11.2. h) pontja szerint]:

- 0-10 km között	x
- 10-20 km között	-

1.3. A pályázó szakirányú végzettséggel rendelkezik (igazolás csatolása szükséges):

- Igen	x
- Nem	-

A szakirányú végzettség megnevezése, megszerzésének helye, ideje:

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter: Állattenyésztő mérnök (Debreceni Egyetem, Mezőgazdaságtudományi Kar, Debrecen, 2010.)

1.4. A pályázó gazdálkodási gyakorlattal rendelkezik (igazolás csatolása szükséges):

- Igen : 3-5 év között	-
- Igen : 5-10 év között	-
- Igen: 10 év felett	x
- Nem	-

A szakterület megnevezése, gazdálkodási gyakorlat kezdete, helye:

A vállalkozás 2002 májusban alakult, azóta folyamatos a mezőgazdasági tevékenység. Az elmúlt évek során számos tapasztalatot szereztünk a szántóföldi növénytermesztésben, illetve állattenyésztés terén juh, szarvasmarha és lótenyésztés. A gazdálkodásunk helye: 4060 Balmazújváros, 01922/2 hrsz.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Köterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szisz.: 12052705-00126278-00100005

1.5. A pályázó fiatal gazdálkodó, megfelel a 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjaiban foglalt feltételeknek:

- Igen	-
- Nem	x

1.6. A pályázó pályakezdő mezőgazdasági termelő a fenti 1.5. pontban az „Igen” választ jelölte meg és a 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés b) pontjában nevesített gazdálkodási tevékenységet jelen haszonbérleti pályázat benyújtási határidejét megelőző 3 éven belül kezdte meg, vagy a birtokbalépés évében kezdi meg:

- Igen	-
- Nem	-

Jelölje meg a gazdálkodási tevékenységet:

- Mezőgazdasági üzem vezetőjeként első alkalommal kezd gazdálkodni*:	-
- Új gazdaságot hoz létre**:	-
- Gazdaságot vesz át***:	-

* 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 1. pontja szerint.

** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontja szerint.

*** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 3. pontja szerint.

2. A természetvédelmi követelményeknek való megfelelés

2.1. Összes állatállomány (ÁE)

	ÁE*
Kérődzők, lófélék	
- Két évnél idősebb bika, tehén és más szarvasmarhafélék, hat hónapnál idősebb lófélék	120,17
- Szarvasmarhafélék hat hónapos kortól két éves korig	31,9
- Hat hónapnál fiatalabb szarvasmarhafélék	9,73
- Szamár, öszvér	-
- Juh	-
- Kecske	-
Sertésfélék	
Tenyézkoca >50 kg	-

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Köfűterület 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Számsz.: 12052705-00126378-00100003

Balogh György és Csizmadia Judit Osztályvezető

Egyéb sertés	-
Baromfifélék	
□□Tojóttyúk	-
- Egyéb baromfi	-

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási terve aláírásának napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

(Összes állatállomány) / (összes saját használatban lévő terület**) = 0,4364 (ÁE/ha)

**Amennyiben a Pályázónak nincsen saját használatban lévő területe, a 0-val történő, nem értelmezhető osztás elkerülése érdekében az állatállomány értékét 1-gyel kell osztani

2.2. A védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták tartása:

Faj	Fajta	ÁE*
Szarvasmarha és bivaly:	magyar szürke szarvasmarha	-
	magyar tarka szarvasmarha	14,72
	magyar házi bivaly	-
Ló:	gidrán	-
	hucul	-
	kisbéri félvér	-
	lipicai	-
	furioso-north star	-
	nóniusz	-
	magyar hidegvérű	-
	shagya arab	-
Szamár:	magyar parlagi szamár	-
Sertés:	szőke mangalica	-
	fecskehasú mangalica	-
	vörös mangalica	-
Juh:	hortobágyi (magyar) racka	-
	gyimesi racka	-
	tejelő cigája	-
	cigája	-
	cikta	-
Kecske:	magyar parlagi kecske	-
Tyúk:	sárga magyar tyúk	-

KISHORTOBÁGYI 1740 KFT.
4060 Balneozójváros, Kelterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100003

26

Balogh Gabriella Lelesz Judit Szabó

	kendermagos magyar tyúk	-
	fehér magyar tyúk	-
	fogolyszínű magyar tyúk	-
	fehér erdélyi kopasznyakú tyúk	-
	fekete erdélyi kopasznyakú tyúk	-
	kendermagos erdélyi kopasznyakú tyúk	-
Gyöngytyúk:	magyar parlagi gyöngytyúk	-
Lúd:	fodros tollú magyar lúd	-
	magyar lúd	-
Kacsa:	fehér magyar kacsa	-
	tarka magyar kacsa	-
Pulyka:	bronz pulyka	-
	réz pulyka	-

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási tervének napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

Összes a védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti védett őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatállomány (ÁE) / a 2.1. pontban megadott összes állatállomány (ÁE) = 9,1 %

2.3. Környezetbarát, a fenntartható gazdálkodást szolgáló termelő tevékenység:

- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés zonális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	x
- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés horizontális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	x
- Nem	-

Dátum, Balmazújváros, 2013. október 24.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 ha.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005
Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Pályázó aláírása
 Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter
 Kishortobágy 1740 Kft.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 ha.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

D)

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fenti A), B) és C) pontokban foglaltak gazdálkodási terv és kiegészítő adatok a HB-177/2013 termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatom elválaszthatatlan részei és az ajánlati kötöttség tárgyát képezik. Tudomásul veszem, hogy a gazdálkodási tervben és a kiegészítő adatokban foglaltak a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld-haszonbérleti szerződésben, mint haszonbérelő által vállalt kötelezettségekké válnak.

Dátum, Balmazújváros, 2013. október 24.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Köfiterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052795-00126278-00100003
Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Pályázó aláírása
Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter
Kishortobágy 1740 Kft.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Köfiterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052795-00126278-00100003

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter



- 1/1 -
NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL
HAJDÚ-BIHAR MEGYEI ADÓIGAZGATÓSÁGA
ÜGYFÉLKAPCSOLATI OSZTÁLY 1.
4029 DEBRECEN, FARAKTÁR U. 29/C.
Telefon: 517-200/7827 Telefax: (52) 529-546

Ellenőrzés
Külső ellenőrzés



Ügyszám: 2093819017
Ügyintéző: Lippainé K. I.

Ügyiratszám: 5574594555

EGYÜTTES ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, folyószámlák, bevallások, önellenőrzések, átvezetési kérelmek, jogerős határozatok - alapján igazolom, hogy:

KISHORTOBÁGY 1740 MEZŐGAZDASÁGI KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG
(12844058-2-09)
4060 BALMAZÚJVÁROS 01922/2. HRSZ.

adóalanyként a Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál ezen igazolás kiadásának napján nyilvántartott adótartozása és vámtartozása nincs.

Ezen igazolást az adóalany kérelmére pályázat benyújtás céljára adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alappal a tartozás beszedésére irányuló eljárásokban.

Ezen igazolás tartalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 72. § (1) bekezdése alapján a Nemzeti Adó- és Vámhivatal adóztatási szervének hatáskörébe tartozó, a 4. § (1) - (3) bekezdésében meghatározott adó, bírság, pótlék, adók módjára behajtandó köztartozás megfizetésére vonatkozó adatokat, továbbá az Art. 79. § (1) bekezdése alapján a Nemzeti Adó- és Vámhivatal vámszervének hatáskörébe tartozó adó, bírság, pótlék, valamint a közösségi vámjog végrehajtásáról szóló törvény hatálya alá tartozó kötelező befizetések (adó, illeték, díj, hozzájárulás, költség, bírság, kamat) megfizetésére vonatkozó adatokat.

Debrecen, 2013. szeptember 24.

Ellenőrzési azonosító: 615479255554475994955529

Erről értesülnek:

- 1./ Címzett
- 2./ Irattár

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Számla: 12052705-00126278-00100005

Balogfi Goulami de l'ess Joulit Esser

Dr. Péteri Csaba
debreceni közjegyző
4025 Debrecen, Piac u. 43/A II/3.
Telefon/Fax: (52) 530-286, 530-287

32024/H/1090/2013.

Tanúsítom, hogy ez a hiteles fénymásolat mindenben megegyezik az előttem eredetiként felmutatott okirattal. -----

Kelt: Debrecen, 2013. (Kettőezer-tizenharmadik) év október hó 07. (hetedik) napján. -----




Doktor Rácz Zsolt
Közjegyzőhelyettes

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balnaziújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Györgyi János Judit Csaba
30

Ügyintézőneve: Csige István
Ügyirat szám:282-217/2013

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Balmazújvárosi Közös Önkormányzati Hivatal Adóhatósága hivatalosan igazolja, hogy **Kishortobágy 1740 KFT, adószám:12844058-2-09, 4060. Balmazújváros Külterület 01922/2 szám** alatti adózónak az igazolás kiállítás időpontjában a hivatallal szemben

nyilvántartott helyi- és gépjárműadó tartozása nincs

A hatósági bizonyítványt a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló módosított 2004. évi CXL. törvény 83.§ illetve 84.§.(1.) bekezdésében foglaltak alapján az ügyfél kérelmére a(z) **ügyfél kérelmére a Hortobágyi Nemzeti Park előtt pályázat benyújtásánál történő** felhasználás céljára illetékkötelesen adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alapul az adótartozás beszedésére irányuló eljárásokban, továbbá a kérelemben megjelölt célon kívül más célra nem használható fel.

Balmazújváros, 2013.október 01.



Csige István
főelőadó
a jegyző helyett

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100095

Balogh György János Jelező Jelező



Cég0109 Mediator 5.1

Debreceni Törvényszék Cégbírósága
4026 Debrecen, Perényi u. 1.

Cégkivonat

A Cg.09-09-008853 cégjegyzékszámú **KISHORTOBÁGY 1740 Mezőgazdasági Korlátolt Felelősségű Társaság (4060 Balmazújváros, 01922/2. hrsz)** cég 2013. október 3. napján hatályos adatai a következők:

I. Cégformától független adatok

1. **Általános adatok**
Cégjegyzékszám: 09-09-008853
Cégforma: Korlátolt felelősségű társaság
Bejegyezve: 2002/05/27
2. **A cég elnevezése**
2/1. KISHORTOBÁGY 1740 Mezőgazdasági Korlátolt Felelősségű Társaság
Hatályos: 2002/05/27 ...
3. **A cég rövidített elnevezése**
3/1. KISHORTOBÁGY 1740 Kft.
Hatályos: 2002/05/27 ...
5. **A cég székhelye**
5/2. 4060 Balmazújváros, 01922/2. hrsz
A változás időpontja: 2007/01/23
Bejegyzés kelte: 2007/02/22 Közzétéve: 2007/03/22
Hatályos: 2007/01/23 ...
8. **A létesítő okirat kelte**
8/1. 2002. április 10.
Hatályos: 2002/05/27 ...
8/2. 2003. május 1.
Hatályos: 2003/05/27 ...
8/3. 2005. április 11.
Hatályos: 2005/05/09 ...
8/4. 2006. május 12.
Hatályos: 2006/06/15 ...
8/5. 2006. szeptember 1.
Bejegyzés kelte: 2006/11/07 Közzétéve: 2006/12/07
Hatályos: 2006/11/07 ...
8/6. 2007. január 23.
Bejegyzés kelte: 2007/02/22 Közzétéve: 2007/03/22
Hatályos: 2007/02/22 ...
8/7. 2011. február 1.
Bejegyzés kelte: 2011/02/17 Közzétéve: 2011/03/09
Hatályos: 2011/02/17 ...

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Száml.: 12052705-00126278-00100005



Balogh György János Jászai Eszter

8/8. 2013. január 3.
Bejegyzés kelte: 2013/01/28 Közzétéve: 2013/02/14
Hatályos: 2013/01/28 ...

8/9. 2013. március 19.
Bejegyzés kelte: 2013/03/22 Közzétéve: 2013/05/02
Hatályos: 2013/03/22 ...

902. **A cég tevékenysége**

9/31. 0145 '08 Juh, kecske tenyésztése
Főtevékenység.

Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/32. 5819 '08 Egyéb kiadói tevékenység
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/33. 0146 '08 Sertés tenyésztés
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/34. 0147 '08 Baromfitenyésztés
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/35. 0150 '08 Vegyes gazdálkodás
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/36. 0162 '08 Állattenyésztési szolgáltatás
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/37. 0170 '08 Vadgazdálkodás, vadgazdálkodási szolgáltatás
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/38. 0143 '08 Ló, lóféle tenyésztése
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

9/39. 0142 '08 Egyéb szarvasmarha tenyésztése
Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
Hatályos: 2013/02/12 ...

11. **A cég jegyzett tőkéje**

11/2.

Megnevezés	Összeg	Pénznem
Összesen	6 000 000	Ft

A változás időpontja: 2006/11/07

Bejegyzés kelte: 2006/11/07 Közzétéve: 2006/12/07

Hatályos: 2006/11/07 ...

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100095



Balogh Gábor és mások által készített

3. **A képviselőre jogosult(ak) adatai**
 13/8. Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter (an.: Bús Anikó)
 Születési ideje: 1985/08/05
 4060 Balmazújváros, Darassa tanya 02087/2.
 Adóazonosító jel: 8433152343
 A képviselő módja: **önálló**
 A képviselőre jogosult tisztsége: ügyvezető (vezető tisztségviselő)
 A hiteles cégálírási nyilatkozat vagy az ügyvéd által ellenjegyzett aláírás-minta benyújtásra került.
 Jogviszony kezdete: 2013/03/19
 A változás időpontja: 2013/03/19
 Bejegyzés kelte: 2013/03/22 Közzétéve: 2013/05/02
 Hatályos: 2013/03/19 ...
20. **A cég statisztikai számjele**
 20/2. 12844058-0145-113-09.
 Bejegyzés kelte: 2008/01/18
 Hatályos: 2008/01/01 ...
21. **A cég adószáma**
 21/3. Adószám: 12844058-2-09.
 Községi adószám: HU12844058.
 Adószám státusza: érvényes adószám
 Státusz kezdete: 2002/05/09
 A változás időpontja: 2007/08/02
 Bejegyzés kelte: 2013/01/10 Közzétéve: 2013/01/24
 Hatályos: 2007/08/02 ...
32. **A cég pénzforgalmi jelzőszáma**
 32/3. 12052705-00126278-00100005
 A számla megnyitásának dátuma: 2005/11/18.
 A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Debreceni Fiók (4024 Debrecen, Vár u. 10.) kezeli.01-10-041042
 Hatályos: 2005/11/22 ...
- 32/6. 12052705-00126278-00300009
 A számla megnyitásának dátuma: 2005/12/21.
 A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Debreceni Fiók (4024 Debrecen, Vár u. 10.) kezeli.01-10-041042
 Bejegyzés kelte: 2011/02/24 Közzétéve: 2011/03/10
 Hatályos: 2011/02/24 ...
- 32/7. 61200216-11059273-00000000
 A számla megnyitásának dátuma: 2013/02/11.
 A pénzforgalmi jelzőszámot a Polgári Takarékszövetkezet Polgári Fiók (4090 Polgár, Hősök útja 8.) kezeli.09-02-000232
 Bejegyzés kelte: 2013/02/12 Közzétéve: 2013/04/11
 Hatályos: 2013/02/12 ...
45. **A cég elektronikus elérhetősége**
 45/1. A cég e-mail milleszter@gmail.com
 címe:
 A változás időpontja: 2011/02/01
 Bejegyzés kelte: 2011/02/17 Közzétéve: 2011/03/03
 Hatályos: 2011/02/01 ...

II. Cégformától függő adatok

KISORTOBÁGY 1740 KFT.
 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2.hsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz.: 12052705-00126278-00100005



Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

1. **A tag(ok) adatai**

1/12. Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter (an.: Bús Anikó)
Születési ideje: 1985/08/05
4060 Balmazújváros, Darassa tanya hrsz. 02087/2.
A szavazati jog mértéke minősített többségű befolyást biztosít.
A tagsági jogviszony kezdete: 2005/04/11
A változás időpontja: 2013/01/03
Bejegyzés kelte: 2013/01/28 Közzétéve: 2013/02/14
Hatályos: 2013/01/03 ...

1/13. Balogh Gyula (an.: Fülep Magdolna)
Születési ideje: 1966/04/26
4060 Balmazújváros, Darassa tanya hrsz. 02087/2.
A tagsági jogviszony kezdete: 2011/02/01
A változás időpontja: 2013/01/03
Bejegyzés kelte: 2013/01/28 Közzétéve: 2013/02/14
Hatályos: 2013/01/03 ...

A Debreceni Törvényszék Cégbírósága hivatalosan igazolja, hogy ezen kiadmány adatai a bíróság jogerős végzésein alapulnak. A cégügyben el nem bírált módosítás nincs folyamatban.

A kiadmány a kérelmező Cgpk.09-13-003569 számon iktatott kérvénye alapján készült.

Debrecen, 2013. október 3.

A kiadmány hitelül:

Készült: 2013/10/03 10:43:56.



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

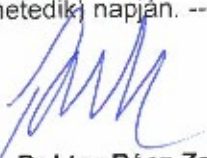
Dr. Péteri Csaba
debreceni közjegyző
4025 Debrecen, Piac u. 43/A II/3.
Telefon/Fax: (52) 530-286, 530-287

32024/H/1091/2013.

Tanúsítom, hogy ez a hiteles fénymásolat mindenben megegyezik az előttem eredetiként felmutatott okirattal. -----

Kelt: Debrecen, 2013. (Kettőezer-tizenharmadik) év október hó 07. (hetedik) napján. -----




Doktor Rácz Zsolt
Közjegyzőhelyettes

ISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gábor, Jéless Judit, Ester



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogfi Gyuláné dr. Ildikó Judit Csaba

CÉGADATOK (A)

1. Cég neve: KISHORTOBÁGY 1740 KFT
2. Cégjegyzékszáma: 0 9 - 0 9 - 0 0 8 8 5 3
3. Székhelye: 4 0 6 0 BALMAZUJVÁROS
CSEGEI út köznevelési jellege 0960
4. Adószáma: 1 2 8 4 4 0 5 8 - 2 - 0 9
5. KSH jelzőszáma: 1 2 8 4 4 0 5 8 - 0 1 2 2 - 1 1 3 - 0 9

(B)

1. Beszámoló aláírására jogosult vezető tisztségviselő neve: BALOGH GYULÁNE MILESZ JUDIT ESZTER
2. Lakóhelye: 4 0 6 0 MAGYAR BALMAZUJVÁROS
DARASSA tanya köznevelési jellege 020872
3. Beszámolót megküldő személy neve: BÁTNYI LÁSZLÓNÉ
4. Lakóhelye: 4 0 3 4 DEBRECEN
RUYTER utca köznevelési jellege 82
5. Adóazonosító jele: 8 3 1 0 8 3 3 4 3 1
6. Beküldő személy képviselői minőség: KÖNYVELŐ

BESZÁMOLÓ ADATOK (C)

1. Beszámoló típusa: NORMÁL EGYSZERÜSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ
2. Benyújtás oka: ÜZLETI ÉVET ZÁRÓ
3. Cég üzleti évének mérlegfordulónapja: 2 0 1 2 - 1 2 - 3 1
4. Beszámolási időszak kezdete és vége: 2 0 1 2 - 0 1 - 0 1 -tól 2 0 1 2 - 1 2 - 3 1 -ig
5. Pénzegység és pénznem: EZER H U F
6. Beszámoló elfogadásának időpontja: 2 0 1 3 - 0 5 - 1 0
7. Legfőbb szerv határozatának száma:
8. Mérleg választott típusa: A típus
9. Eredménykimutatás költségeljárása: Összköltség eljárással
10. Megküldésre kerülő dokumentumok: ☒ Kiegészítő melléklet
☒ Adózott eredmény felhasználására vonatkozó határozat
☐ Független könyvvizsgálói jelentés
☒ Közzétételi költségértérítés befizetését tanúsító Fizetési igazolás

(D)

1. A cég könyvvizsgálatra kötelezett-e: NEM
2. Könyvvizsgálat elvégzéséért felelős személy neve:
3. Lakóhelye:

(E)

1. Közzétételi költségértérítés befizetésének igazolása: A közzétételi költségértérítés megfizetésre került ☒

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fent közölt adatok a valóságnak megfelelnek, a csatolt okiratban szereplő adatok az elfogadott beszámoló (ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó határozatot és a független könyvvizsgálói jelentést is) adattartalmával egyezők.

Kelt: BALMAZUJVÁROS 2 0 1 3 - 0 5 - 2 3

Kitöltő verzió: 2.54.0 Nyomtatvány verzió: 1.0

Nyomtatva: 2013.09.30 13.03.51

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

*Itt csatolva mindenben egyező
másképp. 2013.10.22*

Balogh Gyuláné Milesz Judit Eszter

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Milesz Judit Eszter

NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES EREDMÉNYKIMUTATÁS "A" típus (összköltség eljárással)

Cégnév: KISHORTOBÁGY 1740 KFT	Cégjegyzékszám: 09-09-008853
KSH szám: 12844058-0122-113-09	Pénzegység: EZER HUF
Beszámolási időszak: 2012-01-01 - 2012-12-31	

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
1	I. Értékesítés nettó árbevétele	5020		18571
2	II. Aktivált saját teljesítmények értéke	2665		3145
3	III. Egyéb bevételek	50278		39454
4	III. sorból: visszalírt értékvesztés			
5	IV. Anyagjellegű ráfordítások	15322		42217
6	V. Személyi jellegű ráfordítások	1233		2904
7	VI. Értécsökkenési leírás	1340		1581
8	VII. Egyéb ráfordítások	1755		224
9	VII. sorból: értékvesztés			
	A. Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye (I.+II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)	38313		14244
11	VIII. Pénzügyi műveletek bevételei	2		4
12	VIII. sorból értékelési különbözet			
13	IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai	1271		2007
14	IX. sorból értékelési különbözet			
15	B. Pénzügyi műveletek eredménye (VIII.-IX.)	-1269		-2003
16	C. Szokásos vállalkozási eredmény (+A.+B.)	37044		12241
17	X. Rendkívüli bevételek			
18	XI. Rendkívüli ráfordítások			
19	D. Rendkívüli eredmény (X.-XI.)			
20	E. Adózás előtti eredmény (+C.+D.)	37044		12241
21	XII. Adófizetési kötelezettség	3704		1232
22	F. Adózott eredmény (+E.-XII.)	33340		11009
23	G. Mérleg szerinti eredmény	33340		11009

Kitöltő verzió:2.54.0 Nyomtatvány verzió:1.0

Nyomtatva: 2013.09.30 13.03.53

A kiadványt a vállalat vezetője ellenőrizte
2013.10.22.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültetőlet 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Jánosné Judit Eszter

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültetőlet 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Jánosné Judit Eszter

NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES MÉRLEG "A" típus

Cégnév: KISHORTOBÁGY 1740 KFT
KSH szám: 12844058-0122-113-09
Beszámlási időszak: 2012-01-01 - 2012-12-31
Cégjegyzékszám: 09-09-008853
Pénzegység: EZER HUF

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
1	A. Befektetett eszközök (02.+04.+06. sor)	10080		19973
2	I. Immateriális javak			
3	2. sorból: Immateriális javak érték helyesbítése			
4	II. Tárgyi eszközök	10080		19973
5	4. sorból: Tárgyi eszközök érték helyesbítése			
6	III. Befektetett pénzügyi eszközök			
7	6. sorból: Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			
8	6. sorból: Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete			
9	B. Forgóeszközök (10.+11.+14.+16. sor)	53015		63459
10	I. Készletek	15003		7600
11	II. Követelések	32003		53389
12	11. sorból: Követelések értékelési különbözete			
13	11. sorból: Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete			
14	III. Értékpapírok			
15	14. sorból: Értékpapírok értékelési különbözete			
16	IV. Pénzeszközök	6009		2470
17	C. Aktív időbeli elhatárolások			
18	Eszközök összesen (01.+09.+17. sor)	63095		83432

Kitöltő verzió:2.54.0 Nyomtatvány verzió:1.0

Nyomtatva: 2013.09.30 13.03.52

2019.10.22. *A kivétel mindenben teljesül*
KISHORTOBÁGY 1740 KFT

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-0016

Balogh Gyuláné Mészáros Edit Eszter

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külföldi út 192/22 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balaghi Gholami Milad Joudi Esah 10

NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES MÉRLEG "A" típus

Cégnév:	KISHORTOBÁGY 1740 KFT	Cégjegyzékszám:	09 - 09 - 008853
KSH szám:	12844058 - 0122 - 113 - 09	Pénzegység:	EZER HUF
Beszámolási időszak:	2012 - 01 - 01 -- 2012 - 12 - 31		

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
19	D. Saját tőke (20.+22.+23.+24.+25.+26.+29. sor)	55268		66305
20	I. Jegyzett tőke	6000		6000
21	20. sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken			
22	II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke(-)			
23	III. Tőketartalék			
24	IV. Eredménytartalék	15928		49296
25	V. Lekötött tartalék			
26	VI. Értékelési tartalék (27.-28. sorok)			
27	Értékhelyesbítés értékelési tartaléka			
28	Valós értékelés értékelési tartaléka			
29	VII. Mérleg szerinti eredmény	33340		11009
30	E. Céltartalékok			
31	F. Kötelezettségek (32.+33.+34. sor)	7827		16909
32	I. Hátrasorolt kötelezettségek			
33	II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
34	III. Rövid lejáratú kötelezettségek	7827		16909
35	34. sorból: Kötelezettségek értékelési különbözete			
36	34. sorból: Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete			
37	G. Passzív időbeli elhatárolások			218
38	Források összesen (19.+30.+31.+37. sor)	63095		83432

Kitöltő verzió:2.54.0 Nyomtatvány verzió:1.0

Nyomtatva: 2013.09.30 13.03.52

az adatok mindenben egyeznek a számviteli törvény szerinti adatokkal. 2013.09.30.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. Kiss Judit Eszter

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. Kiss Judit Eszter

kl

KISHORTOBÁGY 1740 KFT
2012. ÉVI
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLETE

A Kishortobágy 1740 Kft 2002. 05. 09-én alakult. A társaságot két magánszemély alapította jogelőzmény nélkül. A jegyzett tőke hatmillió forint.

A társaság mezőgazdasági tevékenységgel foglalkozik ezen belül is szarvasmarha tenyésztéssel.

Az eszközök értékelése bekerülési áron történik, míg a saját termelésű készleteket piaci áron értékeljük.

A százezerezer forint alatti tárgyi eszközöket beszerzéskor költségként számoljuk el.

A társaság 100 e Ft alatti tárgyi eszközök után 50ezer forint értékcsökkenést számolt el.

Az eszközök alakulása:

<i>Megnevezés</i>	<i>2011. december 31. e Ft</i>	<i>2012. december 31. e Ft</i>
Tárgyi eszközök	10080	19973
Készletek	15003	7600
Követelések	32003	53389
Pénzeszközök	6009	2470
Eszközök összesen:	63095	83432

A társaság tárgyi eszközökkel nem ellátott, így folyamatosan fejlesztésre kerül.

2009. évtől a társaság szarvasmarha tenyésztéssel is foglalkozik. Az év végén 79 darab tehénnel és 2 bikával rendelkezett.

A társaság 38,545 ha földterületet bérel, melyből 35,8112 ha gyepterület. A gyepterület legeltetéssel van hasznosítva. A szántóterület 2,7338 ha, ahol lucernatermelést folytatunk. A Nemzeti Hortobágyi Parktól további 361 ha legelőre van bérleti szerződésünk.

A társaság 2003. évtől kezdődően ökológiai gazdálkodást folytat, mind az állattenyésztés, mind a növénytermelés területén.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kálterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyöngyvér János Judit Bótn

A társaság forrásainak alakulása:

Megnevezés	2011. december 31. e Ft	2012. december 31. e Ft
Jegyzett tőke	6000	6000
Eredménytartalék	15928	49296
Mérleg szerinti eredmény	33340	11009
Rövid lejáratú kötelezettség	7827	16909
Passzív időbeli elhatárolás		
Források összesen	63095	83432

A társaság forrásaiban lényeges változás nem történt. Rövidlejáratú tartozások között a szállítói tartozás 1247 e Ft, 5247 e Ft lízingtartozás, hitel 8435 e Ft a többi nem lejárt adótartozás.

Az éves gazdálkodás nyereséges volt.

A jövedelmezőség alakulása:

Megnevezés	2011. december 31. e Ft	2012. december 31. e Ft
Értékesítés nettó árbevétele	5020	18571
Aktivált saját teljesítmény értéke	2665	3145
Egyéb bevételek	50278	39454
Anyag jellegű ráfordítások	15322	42217
Személyi jellegű ráfordítások	1233	2904
Értékesítési leírás	1340	1581
Egyéb ráfordítás	1755	224
Üzemi tevékenység eredménye	38313	14244
Pénzügyi műveletek eredménye	-1269	-2003
Rendkívüli eredmény	-	-
Adózás előtti eredmény	37044	12241

A nettó árbevétel állatok eladásából származott.

Az egyéb bevételeket állami támogatásként kapjuk.

A társaság a beszámolási időszakban 2 fő átlagos állományi létszámot foglalkoztatott.

A környezetvédelmi előírások, hulladékgazdálkodási előírások betartására a mindenkor megteszük a szükséges intézkedéseket, s biztosítjuk a mindenkoriban foglalt feltételek betartását.

Balmazújváros, 2013. május 10.

KISHÖRTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

KISHÖRTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Miliesz Judit Eszter

Taggyűlési jegyzőkönyv

Amely készült a KISHORTOBÁGY 1740 KFT hivatalos helyiségében 2013. május 10-én.

Jelen lévők: Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter
Balogh Gyula

Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter ügyvezető: Megállapítom, hogy a taggyűlés határozatképes, mert a leadható szavazatok 100 %-a képviselve van.

Napirendi pont:

1. KISHORTOBÁGY 1740 KFT. 2012. évi éves beszámolójának elfogadása.
2. Határozat osztalék kifizetésére.

Határozat:

A taggyűlés egyhangúlag elfogadta az éves beszámolót a következő főbb adatokkal:

A mérleg főösszege:	83432 e Ft
Az adózás előtti eredmény:	12241 e Ft
Adófizetési kötelezettség:	1232 e Ft
Mérleg szerinti eredmény:	11009 e Ft

Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter ügyvezető: Javasolom, hogy 2012. évi eredmény ismeretében osztalék ne kerüljön kifizetésre.

Határozat:

A tagok úgy határoztak, hogy a tárgyévi eredményből osztalék ne kerüljön kifizetésre.

Balmazújváros, 2013. május 10.

Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter

Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter

Balogh Gyula

Balogh Gyula

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Mílesz Judit Eszter

Intézményi azonosító: FI17198

Sorszám: Á - 1 / 2010.

OKLEVÉL

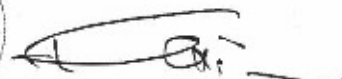
Ezt az oklevelet **Milesz Judit Eszter** számára állítottuk ki, aki 1985. év augusztus hó 5. napján Magyarország Debrecen településén Milesz Judit Eszter néven született és a **Debreceni Egyetem** nevű felsőoktatási intézmény **állattenyésztő mérnöki** szak tanulmányi kötelezettségeinek eleget tett. A szak képzési ideje 7 félév.

A záróvizsga-bizottság 2009. év november hó 30. napján kelt határozata alapján nevezett **alapfokozatot** és **állattenyésztő mérnök** szakképzettséget szerzett, oklevelének minősítése **közepes**.

Debrecen, 2010. január 18.


záróvizsga-bizottság elnöke




rektor

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Dr. Péteri Csaba
debreceni közjegyző
4025 Debrecen, Piac u. 43/A II/3.
Telefon/Fax: (52) 530-286, 530-287

32024/H/1089/2013.

Tanúsítom, hogy ez a hiteles fénymásolat mindenben megegyezik az előttem eredetiként felmutatott okirattal. -----

Kelt: Debrecen, 2013. (Kettőezer-tizenharmadik) év október hó 07. (hetedik) napján. -----




Doktor Rácz Zsolt
Közjegyzőhelyettes

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Száml.: 12052705-00126278-00100005

Balogh György János Juchit Csaba



HAJDÚ-BIHAR MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

Földművelésügyi Igazgatóság

Ügyiratszám: HBH/01/05416-2/2013.

Ügyintéző: Ecsedi Anita

Tel: 52/523-810

Tárgy: hatósági bizonyítvány

Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Balmazújváros

Külterület 01922/2 Hrsz.

4060

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Igazolom, hogy **Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.**
(adószáma: **12844058-2-09**, regisztrációs száma: **1000832506**)

11 év mezőgazdasági szakmai gyakorlattal rendelkezik.

A mezőgazdasági szakmai gyakorlat igazolását az alábbiak bemutatásával kérelmező dokumentálta:

1. 2002. évi számla (bárány)
2. 2003. évi számla (gyapjú)
3. 2004. évi számla (bárány)
4. 2005. évi számla (juh)
5. 2006. évi számla (bárány)
6. 2007. évi számla (bárány)
7. 2008. évi MVH határozat (kedvezőtlen adottságú területek)
8. 2009. évi MVH határozat (anyajuh kiegészítő történelmi bázis alapú támogatás)
9. 2010. évi MVH végzés
10. 2011. évi MVH határozat (területazonosítási kérelem)
11. 2012. évi MVH határozat (állattartó telepek korszerűsítése)

Jelen **hatósági bizonyítványt** az ügyfél által benyújtott kérelem alapján állítottam ki a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 83. § (1) és (3) bekezdése alapján.

A hatósági bizonyítvány kiállításának illetéke 3000 Ft, amely az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény mellékletének XXI. pontján alapul, melyet az ügyfél megfizetett.

Debrecen, 2013. október 7.



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100099



Tenyésztkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyézet címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Szine	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 30227 0962 5	nőivarú	vörös	limousin	2003.10.15	HU 30227 0002 2	3
HU 30227 1000 7	nőivarú	vörös	limousin	2004.02.08	HU 30227 0586 3	5
HU 31057 1866 5	nőivarú	vöröstarka	egyéb húshasznú	2005.03.28	HU 31437 0882 0	3
HU 31057 2022 8	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2005.05.15	HU 32591 0453 8	3
HU 31057 2023 5	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2005.05.20	HU 32289 7431 1	3
HU 31326 1888 0	nőivarú	zsemletarka	magyartarka	2006.06.22	HU 31326 1524 7	3
HU 31326 1889 7	nőivarú	zsemletarka	magyartarka	2006.06.22	HU 31326 1524 7	3
HU 31336 0203 1	nőivarú	vörös	limousin	2004.04.02	HU 31336 0173 5	2
HU 31348 2818 8	nőivarú	vörös	limousin	2009.05.15	HU 33070 0028 3	1
HU 31348 2820 3	nőivarú	vörös	limousin	2009.05.25	HU 30227 0962 5	1
HU 31348 2823 4	nőivarú	vörös	limousin	2009.06.02	HU 31875 1872 0	1
HU 31348 2824 1	nőivarú	vörös	limousin	2009.06.05	HU 31875 1891 5	1
HU 31348 2825 8	nőivarú	vörös	limousin	2009.06.10	HU 31875 1894 6	1
HU 31348 2846 7	nőivarú	vörös	limousin	2009.06.20	HU 31875 1903 3	1
HU 31351 3276 3	nőivarú	fekete	egyéb húshasznú	2011.03.20	HU 31384 1872 9	2
HU 31351 3294 1	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.04.01	HU 31327 4082 8	2
HU 31351 3295 8	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.04.02	HU 32144 0657 6	2
HU 31351 3299 6	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.04.05	HU 31604 0217 2	2
HU 31351 3300 7	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.04.06	HU 31391 2585 1	2
HU 31391 4032 8	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2009.06.02	HU 31375 0041 2	3
HU 31398 1715 0	nőivarú	feketetarka	holstein-fríz	2005.01.30	HU 31398 1036 8	2
HU 31587 2894 1	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.02.01	HU 30416 0876 9	2
HU 31587 2983 6	nőivarú	zsemletarka	charolais	2011.03.09	HU 32947 0092 2	2
HU 31587 2984 3	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.15	SK800432128	2
HU 31587 3078 2	nőivarú	zsemletarka	charolais	2011.11.19	HU 30022 2842 7	2
HU 31587 3082 1	nőivarú	zsemletarka	charolais	2011.11.24	HU 32235 2053 7	2
HU 31587 3084 5	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.11.28	SK201290625	2
HU 31587 3088 3	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.11.30	SK201290629	2
HU 31587 3093 9	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.03	HU 30405 1622 1	2
HU 31587 3097 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.04	HU 32947 0130 5	2
HU 31587 3100 2	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.04	HU 32947 0109 5	2
HU 31587 3110 3	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.08	HU 30405 1643 0	2
HU 31587 3131 2	nőivarú	vöröstarka	egyéb húshasznú	2011.12.16	HU 32008 6028 7	2
HU 31587 3132 9	nőivarú	vörös	limousin	2011.12.16	HU 30687 2701 2	2
HU 31587 3136 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.19	HU 32832 0320 1	2
HU 31587 3144 4	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2011.12.24	HU 39028 0207 5	2
HU 31587 3158 3	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.01	HU 30416 1570 7	2
HU 31587 3162 2	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.02	HU 32832 0280 4	2
HU 31587 3166 0	nőivarú	vöröstarka	egyéb húshasznú	2012.01.03	CZ121359981	2
HU 31587 3185 5	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.07	HU 32769 0591 0	2
HU 31587 3192 5	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.12	HU 30022 2887 6	2
HU 31587 3197 0	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.12	HU 32769 0883 2	2
HU 31587 3198 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.01.12	HU 32769 0280 3	2
HU 31587 3239 1	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.02.23	HU 32480 0992 9	2
HU 31587 3251 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.03.16	HU 32769 0591 0	2
HU 31587 3352 7	nőivarú	egysz.egyéb	charolais	2012.02.20	HU 30044 0000 0	2
HU 31587 3359 6	nőivarú	egysz.egyéb	charolais	2012.03.04	HU 31706 1884 0	2



Tenyészatkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyészeti címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Szine	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 31587 3369 7	nőivarú	egysz.egyéb	charolais	2012.03.30	HU 31545 0638 1	2
HU 31587 3383 7	nőivarú	zsemletarka	charolais	2012.04.14	HU 32496 0403 5	2
HU 31587 3385 1	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.15	HU 32920 0226 8	2
HU 31587 3392 1	nőivarú	egysz.egyéb	charolais	2012.05.03	HU 32496 0466 2	2
HU 31587 3432 8	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.03	HU 30687 2634 3	2
HU 31587 3436 6	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.05	HU 30687 2625 9	2
HU 31587 3442 9	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.06	HU 32769 0683 6	2
HU 31587 3458 2	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.19	HU 30690 0586 3	2
HU 31587 3468 3	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.05.01	SK800084628	2
HU 31587 3474 6	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.05.11	HU 30687 2677 8	2
HU 31587 3506 6	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.05.27	HU 30687 2675 4	2
HU 31587 3552 3	nőivarú	feketetarka	aberdeen angus	2012.10.21	HU 30405 1587 9	2
HU 31620 3339 2	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.03.12	HU 31620 2003 9	3
HU 31620 3340 0	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.02	HU 31620 2716 2	3
HU 31620 3344 8	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.04.10	HU 31669 2670 0	3
HU 31620 3361 9	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.07.15	HU 31669 1966 1	3
HU 31620 3365 7	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.06.15	HU 31669 1967 8	3
HU 31620 3366 4	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.06.08	HU 31620 2176 0	3
HU 31620 3369 5	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.08.18	HU 31620 1991 2	4
HU 31620 3371 0	nőivarú	zsemleszínű	charolais	2012.09.05	HU 31669 1736 2	4
HU 31687 2283 8	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2005.04.15	HU 31687 1707 4	3
HU 31687 2851 9	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2008.07.28	HU 31057 2277 4	2
HU 31687 2853 3	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2008.08.20	HU 31057 2612 5	2
HU 31875 1783 5	nőivarú	vörös	limousin	2005.06.10	HU 31875 0373 3	2
HU 31875 1806 1	nőivarú	vörös	limousin	2005.07.01	HU 31875 0372 6	2
HU 31875 1872 0	nőivarú	vörös	limousin	2005.11.06	HU 31875 0404 6	2
HU 31875 1891 5	nőivarú	vörös	limousin	2005.11.11	HU 31875 0389 6	2
HU 31875 1894 6	nőivarú	vörös	limousin	2005.11.29	HU 30195 1785 1	2
HU 31875 1903 3	nőivarú	vörös	limousin	2005.11.11	HU 30195 1724 8	2
HU 31875 1955 2	nőivarú	vörös	limousin	2006.01.01	HU 31875 0478 1	3
HU 31875 1986 2	nőivarú	vörös	limousin	2006.02.23	HU 31875 0419 2	2
HU 31875 1992 5	nőivarú	vörös	limousin	2006.01.27	HU 30183 2164 8	2
HU 31875 2017 4	nőivarú	vörös	limousin	2006.03.07	HU 30195 1790 7	2
HU 31875 2041 5	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.10	HU 31875 1482 9	2
HU 31875 2042 2	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.10	HU 30227 0612 1	2
HU 31875 2043 9	nőivarú	vörös	limousin	2006.09.17	HU 31875 0567 6	2
HU 31875 2044 6	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.01	HU 30183 1685 3	2
HU 31875 2047 7	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.07	HU 31875 0314 4	2
HU 31875 2051 6	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.24	HU 30195 1840 5	2
HU 31875 2052 3	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.20	HU 30183 1607 9	2
HU 31875 2055 4	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.20	HU 30183 1607 9	2
HU 31875 2070 1	nőivarú	vörös	limousin	2006.11.07	HU 31875 0850 5	2
HU 31875 2072 5	nőivarú	vörös	limousin	2006.06.10	HU 30227 1011 5	2
HU 31875 2074 9	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.10	HU 30195 1766 6	2
HU 31875 2082 6	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.17	HU 31875 0513 3	2
HU 31875 2083 3	nőivarú	vörös	limousin	2006.04.12	HU 30195 1811 9	2
HU 31875 2110 8	nőivarú	vörös	limousin	2006.05.23	HU 30195 1606 3	2



Tenyésztkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyézet címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Színe	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 31875 2115 3	nőivarú	vörös	limousin	2006.05.19	HU 31875 0249 9	2
HU 31875 2146 3	nőivarú	vörös	limousin	2006.07.22	HU 31875 0848 0	2
HU 31875 2161 0	nőivarú	vörös	limousin	2006.10.05	HU 31875 0793 7	2
HU 31875 2164 1	nőivarú	vörös	limousin	2006.10.02	HU 30227 0235 2	2
HU 31875 2436 1	nőivarú	vörös	limousin	2007.07.20	HU 30195 1754 1	2
HU 31875 2462 6	nőivarú	vörös	limousin	2007.11.01	HU 30195 1765 9	2
HU 31875 2478 9	nőivarú	vörös	limousin	2007.11.30	HU 30183 1589 8	2
HU 31875 2503 0	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.06	HU 31875 1785 9	2
HU 31875 2521 8	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.11	HU 31875 1864 3	2
HU 31875 2522 5	nőivarú	vörös	limousin	2008.01.12	HU 31875 0564 5	2
HU 31875 2527 0	nőivarú	vörös	limousin	2008.01.23	HU 30195 1777 4	2
HU 31875 2528 7	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.12	HU 30227 1020 9	2
HU 31875 2529 4	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.13	HU 31875 0524 1	2
HU 31875 2551 1	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.24	HU 31875 1839 5	2
HU 31875 2554 2	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.14	HU 31875 1831 9	2
HU 31875 2556 6	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.06	HU 31875 1865 0	2
HU 31875 2557 3	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.24	HU 31875 0446 4	2
HU 31875 2560 5	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.15	HU 31875 1874 4	2
HU 31875 2563 6	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.08	HU 30195 1698 0	2
HU 31875 2583 8	nőivarú	vörös	limousin	2008.02.16	HU 30227 0312 2	2
HU 31875 2589 0	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.19	HU 30227 0647 9	2
HU 31875 2606 4	nőivarú	vörös	limousin	2008.03.14	HU 31875 0883 9	2
HU 31875 2645 1	nőivarú	vörös	limousin	2008.10.01	HU 31875 0685 7	2
HU 31875 3446 1	nőivarú	vörös	limousin	2011.08.26	HU 31875 2850 3	4
HU 32599 0370 2	nőivarú	vörös	limousin	2011.09.20	HU 32599 0621 3	2
HU 32599 0383 4	nőivarú	vörös	limousin	2011.07.30	HU 32531 0274 5	2
HU 32599 0802 4	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.29	HU 32221 0119 1	2
HU 32599 0812 5	nőivarú	vörös	limousin	2011.04.09	HU 30044 2203 8	2
HU 32599 0833 4	nőivarú	egysz.egyéb	limousin	2011.05.17	HU 30043 2288 4	2
HU 32769 1521 2	nőivarú	egysz.egyéb	limousin	2011.05.26	CZ130665952	5
HU 32769 1542 1	nőivarú	vörös	limousin	2011.06.08	HU 30195 6758 4	4
HU 32769 1553 9	nőivarú	vörös	limousin	2011.06.14	HU 30416 1987 9	4
HU 32936 0092 4	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.06.12	HU 31326 1888 0	2
HU 32936 0093 1	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2011.07.29	HU 31326 1889 7	2
HU 33069 0022 3	nőivarú	vörös	limousin	2008.05.31	HU 31875 1376 3	2
HU 33070 0030 8	nőivarú	vörös	limousin	2007.08.13	HU 31875 0653 0	2
HU 33143 0102 3	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2010.12.13	HU 31386 1743 4	2
HU 33143 0107 8	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2010.12.19	HU 32601 0012 9	2
HU 33143 0109 2	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.01.10	HU 30446 1089 9	2
HU 33143 0115 5	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.02.16	HU 31339 1017 4	2
HU 33143 0116 2	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.02.16	HU 31339 1061 7	2
HU 33143 0117 9	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.02.18	HU 31338 0704 7	2
HU 33143 0122 5	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.03.06	HU 32601 0017 4	2
HU 33143 0126 3	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.03.18	HU 31339 1120 9	2
HU 33143 0129 4	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.04.13	HU 31875 2299 3	2
HU 33143 0131 9	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2011.06.24	HU 31875 2299 3	2
HU 33358 0002 2	nőivarú	vörös	limousin	2010.10.28	HU 31875 2299 3	2

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kálter út 01922/2 hrsz.

Telefon: 06-344038-2-09

Szisz: 12052705-00126278-0010000

Kiállítás dátuma: 2013.10.03.



Tenyészatkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyészeti címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Színe	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 33358 0006 0	nőivarú	vörös	limousin	2010.10.01	HU 31875 2583 8	1
HU 33358 0016 1	nőivarú	vörös	limousin	2010.11.21	HU 30227 0962 5	1
HU 33358 0022 4	nőivarú	vörös	limousin	2011.02.08	HU 31875 1955 2	1
HU 33358 0040 2	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.05	HU 33069 0024 7	1
HU 33358 0042 6	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.07	HU 33070 0028 3	1
HU 33358 0044 0	nőivarú	vörös	limousin	2011.03.10	HU 33070 0041 6	1
HU 33358 0048 8	nőivarú	vöröstarka	egyéb húshasznú	2011.07.08	HU 31057 1866 5	1
HU 33358 0050 3	nőivarú	vörös	limousin	2011.04.15	HU 31875 2047 7	1
HU 33358 0052 7	nőivarú	fekefetarka	egyéb húshasznú	2011.06.16	HU 31398 1044 5	1
HU 33358 0054 1	nőivarú	fekefetarka	egyéb húshasznú	2011.05.10	HU 31398 1715 0	1
HU 33358 0064 2	nőivarú	fekete	egyéb húshasznú	2012.03.25	HU 31057 1866 5	1
HU 33358 0074 3	nőivarú	egysz.egyéb	egyéb húshasznú	2012.03.20	HU 31687 2853 3	1
HU 33358 0080 6	nőivarú	vörös	limousin	2012.02.01	HU 31875 2082 6	1
HU 33358 0084 4	nőivarú	vörös	limousin	2012.02.02	HU 31875 2115 3	1
HU 33358 0088 2	nőivarú	vörös	limousin	2012.02.04	HU 31875 2161 0	1
HU 33358 0092 1	nőivarú	vörös	limousin	2012.05.01	HU 31875 2072 5	1
HU 33358 0094 5	nőivarú	vörös	limousin	2012.04.10	HU 31875 2522 5	1
HU 33358 0096 9	nőivarú	vörös	limousin	2012.04.10	HU 31875 2047 7	1
HU 33358 0102 5	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2012.06.20	HU 31391 4032 8	1
HU 33358 0104 9	nőivarú	vöröstarka	magyartarka	2012.06.12	HU 31326 1888 0	1
HU 33358 0106 3	nőivarú	vörös	limousin	2012.04.02	HU 31875 2521 8	1
HU 33358 0108 7	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.05	HU 31875 2589 0	1
HU 33358 0110 2	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.15	HU 30227 1000 7	1
HU 33358 0112 6	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.08	HU 31336 0203 1	1
HU 33358 0114 0	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.14	HU 33358 0048 8	1
HU 33358 0118 4	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.14	HU 31875 2563 6	1
HU 33358 0118 8	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.16	HU 31875 2554 2	1
HU 33358 0120 3	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.20	HU 31875 2528 7	1
HU 33358 0122 7	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.23	HU 31875 2082 6	1
HU 33358 0124 1	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.24	HU 31057 2022 8	1
HU 33358 0126 5	nőivarú	vörös	limousin	2013.01.31	HU 31875 2556 6	1
HU 33358 0128 9	nőivarú	vörös	limousin	2013.02.12	HU 31875 1986 2	1
HU 33358 0130 4	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.04	HU 31875 2522 5	1
HU 33358 0132 8	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.09	HU 31348 2818 8	1
HU 33358 0134 2	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.14	HU 31875 2560 5	1
HU 33358 0136 6	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.14	HU 31875 2503 0	1
HU 33358 0138 0	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.18	HU 31875 2070 1	1
HU 33358 0140 5	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.18	HU 31875 2072 5	1
HU 33358 0142 9	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.20	HU 31875 2052 3	1
HU 33358 0144 3	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.21	HU 31875 2042 2	1
HU 33358 0146 7	nőivarú	vörös	limousin	2013.03.31	HU 31875 1783 5	1
HU 33358 0148 1	nőivarú	vörös	limousin	2013.04.07	HU 31875 1955 2	1
HU 33358 0150 6	nőivarú	vörös	limousin	2013.04.07	HU 31875 2591 1	1
HU 33358 0152 0	nőivarú	vörös	limousin	2013.04.08	HU 31875 1460 0	1
összesen: 185						
HU 30024 3042 6	hímivarú	vörös	limousin	2001.05.22	HU 30024 0257 1	5
HU 30024 4148 0	hímivarú	vörös	limousin	2006.04.14	HU 30024 3675 8	4

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szél.: 12052705-00126278-001NYK*



Tenyésztkód: 1470556 Tartó neve: Kishortobágy 1740 Mezőgazdasági Kft.

Tenyészet címe: 4060 Balmazújváros helyrajzi szám 01922/2

Egyed száma	Neme	Színe	Fajtája	Születési dátuma	Anyja száma	Utoljára kiadott marhalevél sorszáma
HU 32122 1149 7	hímivarú	vörös	aberdeen angus	2004.04.10	HU 32122 0895 6	4
HU 33358 0111 9	hímivarú	vörös	limousin	2012.12.31	HU 31875 2055 4	1
HU 33358 0113 3	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.10	HU 31875 2557 3	1
HU 33358 0115 7	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.10	HU 31875 1894 6	1
HU 33358 0117 1	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.12	HU 31875 1806 1	1
HU 33358 0119 5	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.12	HU 31875 2583 8	1
HU 33358 0121 0	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.12	HU 31875 2041 5	1
HU 33358 0123 4	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.16	HU 31875 2436 1	1
HU 33358 0125 8	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.16	HU 31875 1872 0	1
HU 33358 0127 2	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.18	HU 31687 2849 4	1
HU 33358 0129 6	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.20	HU 31875 2606 4	1
HU 33358 0131 1	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.23	HU 31875 2044 6	1
HU 33358 0133 5	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.23	HU 31348 2846 7	1
HU 33358 0135 9	hímivarú	vörös	limousin	2013.01.24	HU 31875 2043 9	1
HU 33358 0137 3	hímivarú	vörös	limousin	2013.04.05	HU 31875 1891 5	1
HU 33358 0139 7	hímivarú	vörös	limousin	2013.02.08	HU 31057 2612 5	1
HU 33358 0141 2	hímivarú	vörös	limousin	2013.02.09	HU 31875 2083 3	1
HU 33358 0143 6	hímivarú	vörös	limousin	2013.02.22	HU 31348 2825 8	1
HU 33358 0145 0	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.03	HU 31875 2645 1	1
HU 33358 0147 4	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.14	HU 33070 0030 8	1
HU 33358 0149 8	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.16	HU 31875 2478 9	1
HU 33358 0151 3	hímivarú	vörös	limousin	2013.03.17	HU 31875 2551 1	1
HU 33358 0153 7	hímivarú	vörös	limousin	2013.04.06	HU 31057 2023 5	1
HU 33358 0155 1	hímivarú	vörös	limousin	2013.04.10	HU 31875 2047 7	1
HU 33358 0157 5	hímivarú	vörös	limousin	2013.04.10	HU 31875 2529 4	1

összesen: 27

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Száml.: 12052705-00126278-00100069

PFERDEPASS

REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

Inklusive Zuchtbescheinigung / Including
breeding certificate / Y compris certificat d'élevage

ABSTAMMUNGSNACHWEIS



Springpferdezuchtverband
Oldenburg-International e.V.

Grafenhorststr. 5 · 49377 Vechta
Telefon (0 44 41) 93 55 - 0 · Fax (0 44 41) 93 55 37

Dient nicht zum Nachweis des Eigentums / Does not serve as proof of ownership / Ne sert pas de preuve de propriété

Lebensnummer / Identification No. / No. d'identification
Name / Name / Nom

DE 418180069306



Hungarian Id. No.

HUN K IM061322011

FEI-Nr./FEI-No./No. FEI

FEI-Name/FEI-Name/FEI-Nom

KATARA

FEI:

Tag der Ausstellung
Date of issue
Date d'émission

Alle 4 Jahre zu verlängern durch die Nationale Federation
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

1997

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Baroque Gynéum díjazott Judit Csizsar

Lebensnummer DE 418180069306
Identification No./No. d'identification

Rasse Oldenburger Springpferd
Breed/Race

Name
Name/Nom

Geschlecht
Sex/Sexe

Stute MARE

Farbe
Colour/Robe

Fuchs kann Schimmel werden

Vater: DE 421000197402 Crawford M
Mutter: DE 433331075600 Gwendira
EMBRYOTRANSFER

Letztes Deckdatum der Mutter 02.07.2005
Date of last cover of the mare/Dernière date de saillie de la mère

Geburtsdatum
Date of birth/Date de naissance

28.05.2006

Geburtsort
Place where bred/Lieu d'élevage

Züchter
Breeder/Éleveur

185026

Gestuet Lewitz
Münsterlandstr. 51
49439 Steinfeld

Besitzer
Owner/Propriétaire

185026

Gestuet Lewitz
Münsterlandstr. 51
49439 Steinfeld

Identification on/Marquage sur le

10.06.2006

Location/Circonscription

Zuchtbrand
Brand/ Marque au fer rouge

kein Zuchtbrand

Nummernbrand
Brand number/ Marque d'un numéro au fer rouge

Mikrochip (Nummer/Injektionsstelle) 276098100711067
Microchip (number/location of insertion)/Place électronique (numéro/lieu d'injection)

**Certagen GmbH
Abstammungsprüfung**
Verification of authenticity/Analyse de pedigree

200605927

Abzeichen bei Fuß der Mutter
Markings taken with dam by/Signalement relevé sous la mère par

1) Kopf Head/Tête 2) Vorderbein links Foreleg L/Ant. G 3) Vorderbein rechts Foreleg R/Ant. D 4) Hinterbein links Hindleg L/Post G 5) Hinterbein rechts Hindleg R/Post D 6) Körper Body/Corps 7) Sonstige Abzeichen/am Markings/on/Markesite

1) kleiner Stern, ---

2) ohne Abzeichen, ---

3) ohne Abzeichen, ---

4) linker Hinterfuss unregelmässig weiss, ---

5) rechter Hinterfuss halb weiss, ---

6) ohne Abzeichen, ---

7) ohne Abzeichen, ---

Farbe und Abzeichenänderung:

Bestätigung der Angaben von Seite 2 und 3 siehe Seite 6 / Verification of the declarations of page 2 and 3 see page 6 / Vérification du page 2 et 3 voir page 6

3

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01-922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-40126278-00100005

Balogh Goulami Judit Judit Csaba

54

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers

Name, address, nationality of owner

Nom, adresse, nationalité du propriétaire

Datum der Registrierung,
Stempel und Unterschrift
der zuständigen StelleDate of registration, stamp and
signature of the society authorizedDate d'enregistrement, cachet et
signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/
Signature du propriétaire

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaizváros,

Külterület 01922/2 hrsz.

Pataki Balázs

Dr. PATAKI BALÁZS

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers

Name, address, nationality of owner

Nom, adresse, nationalité du propriétaire

Datum der Registrierung,
Stempel und Unterschrift
der zuständigen StelleDate of registration, stamp and
signature of the society authorizedDate d'enregistrement, cachet et
signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/
Signature du propriétaire

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers

Name, address, nationality of owner

Nom, adresse, nationalité du propriétaire

Datum der Registrierung,
Stempel und Unterschrift
der zuständigen StelleDate of registration, stamp and
signature of the society authorizedDate d'enregistrement, cachet et
signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/
Signature du propriétaire

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers

Name, address, nationality of owner

Nom, adresse, nationalité du propriétaire

Datum der Registrierung,
Stempel und Unterschrift
der zuständigen StelleDate of registration, stamp and
signature of the society authorizedDate d'enregistrement, cachet et
signature de l'autorité compétente

Unterschrift des Besitzers

Signature of owner/
Signature du propriétaire

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmaizváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula János János

FIGYELEM! Tulajdonosváltás esetén a lóútlevéllel együtt beküldendő az alábbi címre:

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
1144 Budapest, Remény u. 42.

Tájékoztatjuk, hogy az új tulajdonos a nevére szóló új TULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP-ot a lóútlevéllel együtt megkapja.

LÓTULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP

Ló azonosító adatai:

Tkv.szám: -

Neve: Catara

Ló azonosító: HUN K IM061322011

Neme: Kanca

Színe: sárga

Fajtája:

Születési dátuma: 2006.05.28

Mikrochip: 276098100711067

Jelölése: -----

Tenyésztője: Lewitz Ménes, 49439 Steinfeld, Münsterland str. 51. (GER)

LÓINFORM informatikai rendszerben nyilvántartott tulajdonos adatai:

Kishortobágy 1740 Kft. (HUN) 4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz. (HUN)

A tulajdonviszony nyilvántartásba vételének kezdete: 2012.03.27.

Dátum: Budapest, 2012.03.27.



Tulajdonosváltás dátuma: | | | | | | | | | |

A tulajdonviszony változását a LÓINFORM rendszerben nyilvántartott jelenlegi tulajdonos és az új tulajdonos együttesen saját kezű aláírásukkal ismerik el:

Jelenlegi tulajdonos sajátkezű aláírása

Új tulajdonos sajátkezű aláírása

Új tulajdonos adatai:

Jogi személy: ☐

Természetes személy esetén: Férfi: ☐/Nő: ☐

állampolgársága:

Név:

Magánszemély esetén anyja neve:

születési idő:

Jogi személy esetén adószám:

Lakhely/székhely cím:

Tel.:

Fax:

email cím:

AZ ÚJ TULAJDONOS NYILATKOZATA:

Nyilatkozom, hogy a fenti azonosító számú lovat, annak életútja végén, élelmiszer célú vágásra szánom: ☐ nem szánom: ☐

Személyes adataim kezeléséhez az 1992. évi LXIII törvény szerint hozzájárulok.

Új tulajdonos saját kezű aláírása:

Tulajdonosváltás hitelesítése két tanú jelenlétében:

Neve:

Személyi igazolvány száma:

Saját kezű aláírása:

Neve:

Személyi igazolvány száma:

Saját kezű aláírása:

Dátum:

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-09126278-00100005

Kérjük a nyomtatványt írógéppel, vagy nyomtatott betűkkel szíveskedjenek kitölteni!

Balogh Györgyi Ilona Juhász Eszter

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00020HR11

Neve / name / nom

Mogyi

UELN: 348199QQ020HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-093

Szlsz.: 12052795-00126278-00100005

Balogh Gábor László János Fodrász

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K Q000020HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Mogyi	Szín Colour / Robe	fakó
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2007.11.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	Dátum Date / Date
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogyaszkba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a lo leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútleveleltől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lo és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A lo azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can dedare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signallement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numero de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirmation des informations sur pages 2 to 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2012 AUG 17



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN K Q000020HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

/dószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula, János, József, Judit, Eszter

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M.QC00016HR12

Neve / name / nom

Gazsi

UELN: 348199QC016HR12

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelelnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balnázújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 128-44058-2-89

Szlsz.: 12052705-00126378-00100005

Loaf Gyuláné János Judit Eszter

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification		HUN M QC00016HR12		Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Gazsi	Szín Colour / Robe	sötétpej (dark bay)		
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐	Dátum Date / Date	
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2011.04.24	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage			
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)				
HUN					
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire		Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN			
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)				
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)				
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)				
Szármarázás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN					

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.
Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlott, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másodlatot állíthat ki helyette.
Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelet elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.
3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirm: the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

2012 Máj 3

Aláírás
Signature / SignatureBélyegző
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICECíme:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Észl.: 12052705-09126278-00100005

Balogh Gyula és János János és János

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN M QC00015HR12

Neve / name / nom

Pali

UELN: 348199QC015HR12

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Ervényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHERŐTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balnasszék, Kálterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és János Judit Eszter

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M QC00015HR12	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Pali	Szín Colour / Robe	pejtarka
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jjj)	2011.05.11	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	Dátum Date / Date
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromodul, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútlevelel elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirme des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

2012. MAI 3

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Címe:
Address / Adresse

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

HUN M QC00015HR12

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Gyulovai János János János János

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00016HR11

Neve / name / nom

Gabi

UELN: 348199QQ016HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Halmajóváros, Kőterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09

Célsz.: 12052705-00126278-00160005

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K Q000016HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Gabi	Szín Colour / Robe	fekete (black)
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2006.02.05	Dátum Date / Date	
Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage			
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
zármazás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlott, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másodlatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelet elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signallement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

2012 AUG 27

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / SignatureBélyegző
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL

NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

HUN K Q000016HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz: 12052705-00126278-00100005

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE

DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00012HR11

Neve / name / nom

Mici

UELN: 348199QQ012HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K QQ00012HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Mici	Szín Colour / Robe	fakó
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2004.05.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külföldi 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Fz az azonosító okmány mindenkor kíséret a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevél egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvész, vagy megrom-
gálódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másod-
latot állathat ki helyette.

Amennyiben a fő leírásában változás következik be a lőőtellel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lövételvé kiállításával együtt történik. Nem a lövételvé, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lövételvével elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lő és a lövételvé átadásakor.

7. Ez a lövőtlevél megfelel az EU 504/2006/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosításra szolgál, és minden állatszallításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine valide le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cache

2017 AUG 7

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Time:
Address / Adresse

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

+36 1 336 9082

HUN K. Q000012HR11

KISHŐRTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmaizújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Írás szám: 12844058-2.09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

12/20/2021 8:00 PM
Salvage Dept

College of Business and Economics, University of North Carolina at Charlotte

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE

DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00013HR11

Neve / name / nom

Doki

UELN: 348199QQ013HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A valider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHÖRTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

I.dőszám: 12844058-2-09

Szlsz: 12052795-00126278-00100005

Balogh György és család tulajdon

67

Azonosító szám Identification No./ No. d'identification	HUN K QQ00013HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Doki	Szín Colour / Robe	pejtarka
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2004.03.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire			
Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN			
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.
Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megromlásodik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.
Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartsuk a lóútlevelelt elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.
3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma
Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2012 AUG 17



Illetékes hatóság megnevezése
Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN K QQ00013HR11

3

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és felesége Judit Eszter

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN M QQ00018HR11

Neve / name / nom

Sanyi

UELN: 348199QQ018HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Ervényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelelnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Györgyi János Judit Eszter

69

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M Q000018HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Sanyi	Szín Colour / Robe	tűzött gesztenyepej
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2008.07.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztői hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogvatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathatóságnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútlevelel elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2017 AUG 27



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

HUN M Q000018HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-00

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005



LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN M QQ00019HR11

Neve / name / nom

Józsi

UELN: 348199QQ019HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revallider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHOZTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmaizváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz: 12052795-00126278-00100005

Balogh Gábor és felesége Judit Bóber 7.1

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M QQ00019HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Józsi	Szín Colour / Robe	sárgatarka
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2008.05.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Csoportozás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egységre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlott, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútlevelelt elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági nyilatkozatának.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérmé kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2012 AUG 17



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN M QQ00019HR11

3

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. Józsi Judit Eszter

72

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00015HR11

Nevé / name / nom

Tücsi

UEN: 348199QQ015HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052795-00126278-00100005

Balogh Goulami Judit Császár

73

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K QQ00015HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Tücsi	Szín Colour / Robe	pej (bay)
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2007.05.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	Dátum Date / Date
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.
Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megsemmisül, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.
Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartasuk a lóútlevelel elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.
3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításkor kíséretet kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma
Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN K QQ00015HR11

3

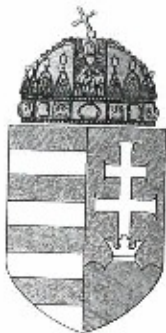
KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és felesége Judit Ester

Fly

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00017HR11

Neve / name / nom

Vilma

UELN: 348199QQ017HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma

Date of issue

Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése

To be revalidated every 4 years by National Federation

A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmszűjváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószáma: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052795-00126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. Illés Judit Orvos 75

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K Q000017HR11		Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Vilma		Szín Colour / Robe	világossárga
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)		Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2009.10.05		Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)			
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN			
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)			
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)			
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)			
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN				

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kísérni a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogvatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartanak a lóútleveleltől elkülönítve, és csak átadásakor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

[Signature]

Alírási
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2017 AUG 17



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

HUN K Q000017HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. László Judit Eszter

MÁSODLAT/DUPLICATE

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE

DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K CD080470000

/ 1

Neve / name / nom

Agropoint Gangesz

UELN: 348199CD0804700

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Ervényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balnázújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Földszám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052795-00126278-00100005

Szalóci Gyula, János, Judit, Eszter

FF

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K CD080470000		Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Agropoint Gangesz		Szín Colour / Robe	sötétpej (dark bay)
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐	Dátum Date / Date
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2008.04.02		Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	4026 Debrecen
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Agropoint Kft. 4026 Debrecen Hunyadi u. 10-12. HUN			
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Gáspár Gyula, HUN 4028 Debrecen Simonyi u. 7. HUN			
Apa Sire / Père	4831 Agropoint Credo			
Anyja Dam / Mère	Agropoint Amazonas "F"			
Anyai apa Damsire / Père de mère	3084 Alcatraz			

Származás ellenőrzés
Blood type, DNA tested /
Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvész, vagy megromodul, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútleveletől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísélnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the Issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

2012. SZEPTEMBER 25.

Aláírás
Signature / Signature

THOMKA IVAN

Bélyegző
Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

HUN K CD080470000

KISHORTBÁGY 1740 KFT.

4060 Belmátyás, Kistérség 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szám: 12052705-09126278-00100005

Balogh Gyuláné dr. Judit Csáti

78

Szarugesztenyek

Jegy nélküli lovakon, amelyeken háromnál kevesebb szőrforró található, a szarugesztenyek körvonalát pontosan be kell rajzolni a megfelelő helyre.

Chestnuts

A drawing of chestnuts is normally only made if the passport is to function as a FEI passport.

An outline of each chestnut is drawn in the appropriate square, where the horse has no particular characteristics and less than three whorls.

Châtaignes

En général, le dessin des châtaignes est seulement établi si le passeport chevalin doit faire fonction de passeport FEI.

Le contour de chaque châtaigne est dessiné dans le carré en question si le cheval n'a pas de signe de reconnaissance spécial, et s'il a moins de trois épis.

Elülső jobb láb

Right foreleg / Antérieur droit

Hátulsó jobb láb

Right hindleg / Postérieur droit

Elülső bal láb

Left foreleg / Antérieur gauche

Hátulsó bal láb

Left hindleg / Postérieur gauche

Egyéb

Other / Autres

A tulajdonos adatai (III. szakasz)

Versenyre tekintettel a ló nemzetiége megadódik a tulajdonosnál.

Tulajdonosváltásakor az állvelel azonnal látóba kell helyezni a kiadó szervnél, megadva az új tulajdonos nevét, címét, hogy az adatait újból nyilvántartásba vegyék és az állvelel továbbítsák az új tulajdonosnak.

Amennyiben a lónak több tulajdonosa van, vagy edg tulajdonában áll, akkor a lóért felelős személy nevét és állampolgárságát kell az állvelelre vezetni. Ha a tulajdonosok állampolgársága különbözőek, meg kell állapítani a ló állampolgárságát.

Amint a Fédération Equestre Internationale (Nemzetközi Lovas Szövetség) jóváhagyja a ló nemzeti lovas szövetség általi bérbevétele, ezen ügyletek részleteit az illetékes nemzeti lovas szövetség köteles feljegyezni.

Details of ownership (Section III)

For competition purposes, the nationality of the horse is that of its owner.

On change of ownership the passport must immediately be lodged with the issuing organization, giving the name and address of the new owner, for registration and forwarding to the new owner.

If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the passport together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.

When the Fédération Equestre Internationale approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.

Détails de propriété (Chapitre III)

Pour les compétitions, la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.

En cas de changement de propriétaire, le passeport doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.

S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom de la personne responsable pour le cheval doit être inscrit dans le passeport ainsi que sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.

Lorsque la Fédération Equestre Internationale approuve la location d'un cheval par une Fédération Equestre nationale, les détails de ces transactions doivent être enregistrés par la Fédération Equestre nationale intéressée.

A tulajdonos neve, állampolgársága, címe

Name, nationality, address of owner
Nom, nationalité, adresse du propriétaire

A bejegyzés dátuma, az illetékes

hatóság aláírása és bélyegzője
Date of registration, stamp and signature of the society authorized / Date d'enregistrement, cachet et signature de l'autorité compétente

A tulajdonos aláírása

Signature of owner
Signature du propriétaire

Az első tulajdonos adatait

lásd a 2. oldalon

First owner see page 2.

Premier propriétaire voir page 2.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT. HUN
4060 Balmazújváros,
Külföldi út 01922/2 hrsz.

2012. máj. 25

THOMKA IVÁN



KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külföldi út 01922/2 hrsz.

Adószám: 1284058-2-09

Szlsz.: 12052705-49/126278-00100005

Balmazújvárosi Lovas Szövetség

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LŐINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN M BS090860000

Neve / name / nom

Iorek Byrnison

UELN: 348199BS0908600

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Ervényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A valider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérlet 01/922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052795-00126278-00100005

Baroque Opusculum du l'ère Judith Coster 80

Azonosító szám HUN M BS090860000
Identification No. / No. d'identification

Fajta
Breed / Race

Név Iorek Byrnison
Name / Nom

Szín szürke (grey)
Colour / Robe

Nem Mén (stallion)
Sex / Sexe

Ivartalanítva ☐ Dátum
Gelded / Castration Date / Date

Születés dátuma 2009.05.17
Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)

Születés helye 6600 Szentés
Place of birth / Lieu d'élevage

Tenyésztő Dombóvári Imre
Breeder / Eleveur
6600 Szentés Nagyvölgy sor 1/A. HUN

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Kishortobágy 1740 Kft., HUN
Name, nationality address of owner /
Nom, nationalité, adresse du propriétaire
4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2. hrsz. HUN

Apa 4941 Marketplace
Sire / Père

Anyá Cascaras
Dam / Mère

Anyai apa 3743 Cassini II
Damsire / Père de mère

Származás ellenőrzés
Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosra kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan olvész, vagy megrongálódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárás von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútleveletől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az ELI 504/2008/EK bizottsági rendelet előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma 2013 JÚL 17
Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

HUN M BS090860000

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052795-9/126278-00100005

Balogh Gyula és János János Eszter

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M HR110430000

Neve / name / nom

Little John

UELN: 348199HR1104300

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma

Date of issue

Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése

To be revalidated every 4 years by National Federation

A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Száml.: 12052705-00126278-00100002

Gyuláné Juhász Judit Osztó

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN M HR110430000		Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Little John		Szín Colour / Robe	gesztenyepej
Nem Sex / Sexe	Mén (stallion)		Ivartalanítva Gelded / Castration	☐ Dátum Date / Date
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2011.03.28		Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	8646 Balatonfenyves
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Nagyházi Júlia 8646 Balatonfenyves Vízház u. 24. HUN			
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Külterület 01922/2 hrsz. HUN			
Apa Sire / Père	5168 Lifestyle			
Anyja Dam / Mère	Lapillus lánya Rhea			
Anyai apa Damsire / Père de mère	3296 Lapillus			
Származás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN				

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a lo letrásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútlevelet elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lo és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.
A lo azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma
Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2012. MÁJ. 04.



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

HUN M HR110430000

3

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12092205-0012678-00100005

Szlsz.: 12092205-0012678-00100005

83

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatházis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K QQ00014HR11

Neve / name / nom

Kamilla

UELN: 348199QQ014HR11

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A valider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelenek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balnázújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Földszám: 12844058-2-09

Szlsz.: 12052705-00126278-00100000

Balogh Gábor és felesége Juchit Eszter

84

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification	HUN K QQ00014HR11	Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom	Kamilla	Szín Colour / Robe	sárga (chestnut)
Nem Sex / Sexe	Kanca (mare)	Ivartalanítva Gelded / Castration	☐
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)	2006.11.05	Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur	Ismeretlen (Unknown)	Dátum Date / Date	
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire	Kishortobágy 1740 Kft., HUN 4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN		
Apa Sire / Père	Ismeretlen (Unknown)		
Anyja Dam / Mère	Ismeretlen (Unknown)		
Anyai apa Damsire / Père de mère	Ismeretlen (Unknown)		
Származás ellenőrzés Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN			

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.
Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megsemmisül, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.
Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartzuk a lóútleveleltől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.
3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK biztossági rendelete előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísélnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

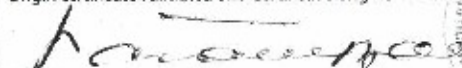
A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le


Aláírás
Signature / SignatureBélyegző
Stamp / Cachet

2012 AUG 27



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICECíme:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

HUN K QQ00014HR11

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-04

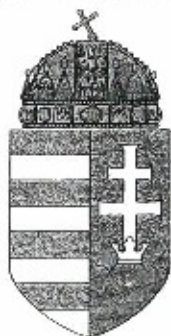
Székhely: 12052705-00126278-00100000

Balmazújvárosi Községi Önkormányzat

Balmazújvárosi Községi Önkormányzat

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN M QC00014HR12

Neve / name / nom

Bandi

UELN: 348199QC014HR12

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevelenek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szisz: 12052705-00126278-001R0003

Handwritten signature: Judit Csizsar

Azonosító szám Identification No. / No. d'identification		HUN M QC00014HR12		Fajta Breed / Race	
Név Name / Nom		Bandi		Szín Colour / Robe	
Nem Sex / Sexe		Mén (stallion)		Ivartalanítva Gelded / Castration	
Születés dátuma Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)		2011.05.10		Születés helye Place of birth / Lieu d'élevage	
Tenyésztő Breeder / Eleveur		Ismeretlen (Unknown)		Dátum Date / Date	
		HUN			
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire		Kishortobágy 1740 Kft., HUN			
		4060 Balmazújváros Kültérület 01922/2 hrsz. HUN			
Apa Sire / Père		Ismeretlen (Unknown)			
Anyja Dam / Mère		Ismeretlen (Unknown)			
Anyai apa Damsire / Père de mère		Ismeretlen (Unknown)			
Származás ellenőrzés Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN					

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogytékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Loútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megron-galódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másod-latot állíthat ki helyette.

Amennyiben a lo leírásában változás következik be a loútlevelel kiállítását követően, azt jelteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változ-tatás okirathamisításnak minősül és büntető-eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a loútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a loútlevelel, hanem ez az ok-mány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a loútlevelel elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lo és a loútlevelel átadásakor.

3. Ez a loútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A lo azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the is-suing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Is-suing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of owner-ship. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le che-val et reste toujours la propriété de l'association d'é-le-vage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'associa-tion d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et éta-blir un duplicata. Toute modification du signale-ment du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie iden-tique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparé-ment et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être dé-livré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'iden-tification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A loútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le 2012 Máj 3

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

Címe: H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Address / Adresse

Telefon / fax

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN M QC00014HR12

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Béres: 12052705-00126278-00100005

Balogh Csaba, Balmazújvárosi Állatgyógyászati Központ

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



LES HARAS NATIONAUX

**DOCUMENT
D'ACCOMPAGNEMENT**

destiné à l'identification d'un équidé

Hungarian Id. No.
HUN K IM012742009

NUMÉRO SIRE : 01 361 277 A
NOUBA DU BESSIN



* 0 1 3 6 1 2 7 7 A *

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Les Haras Nationaux ont établi pour votre cheval :

- Une CARTE D'IMMATRICULATION
- Un livret ou DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT

Ces deux éléments portent le même numéro matricule, correspondant à l'enregistrement au fichier central des chevaux. Toute perte de ces documents doit être déclarée au : SIRE, B.P. n° 3, 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX (FRANCE). Ils doivent être retournés à la même adresse à la mort du cheval.

1. LA CARTE D'IMMATRICULATION : à détacher du livret, elle doit être conservée soigneusement. En cas de mutation, elle doit être endossée et remise à l'acheteur dès le paiement du prix, sous peine d'amende prévue pour les contraventions de 3ème classe.

2. LE DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT : il est destiné à l'IDENTIFICATION de l'animal et doit l'accompagner dans tous ses déplacements, pour être présenté à toute demande des autorités chargées des contrôles administratifs, techniques et sanitaires. Il ne constitue pas un titre de propriété.

• Pour tous les équidés, les pages 3, 6 et 7 sont les pièces d'identification : elles prennent leur valeur après validation : le signalement descriptif du cheval doit être vérifié lorsque l'animal a atteint l'âge de 18 mois ou avant exportation, et complété dualement graphique (page 7) par un agent des Haras Nationaux ou un vétérinaire agréé par cette administration. Le document d'accompagnement est alors transmis (pour visa en page 3) au :
- SIRE - B.P. 3 - 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX

• Pour les équidés dont l'origine est connue, les pages 3, 4 et 5 constituent le certificat d'origine du cheval identifié pages 6 et 7, (ou elles sont un récépissé de dépôt du certificat d'origine aux Haras Nationaux).

Toute personne qui se rend coupable de fausses déclarations, contrefaçons ou falsifications de ce document s'expose aux poursuites des Haras Nationaux.

• Le certificat d'origine prend toute sa valeur après validation du document qui atteste l'identité du cheval dont l'origine est certifiée. Après apposition du visa (page 3), le cheval pourra participer aux activités officiellement reconnues.

• Pour tous les équidés, les pages qui correspondent aux traitements médicamenteux doivent obligatoirement être renseignées (décision 2000/68/CE).

Les autres pages sont destinées à recevoir, durant toute la vie de l'animal :

- Les visas des douanes (p. 8) ;
- Les visas ou attestations qui concernent l'animal, apposés par les autorités hippiques compétentes (p. 9) ;
- Les mentions des vaccinations (p. 10 à 14) ;
- Les mentions des tests de laboratoire et inoculations effectuées à titre officiel (p. 15) ;
- Les contrôles de médication (p. 16 et 17) ;
- Les visas pour accord sur l'identité de l'animal (p. 18 à 21) lors des contrôles sur place (viser cette page signifie que l'identité de l'animal a été jugée conforme en un lieu et à un moment donné).

- N.B. : 1) Adresse de validation des livrets :
SIRE - B.P. 3 - 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX.
- 2) Si des feuillets supplémentaires s'avéraient nécessaires, il conviendrait de retourner le livret au :
SIRE, B.P. N° 3, 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX.
- 3) Si le cheval est étranger et doit être ré-exporté, le Document d'Accompagnement et la Carte d'Immatriculation doivent être échangés contre le certificat d'origine déposé au SIRE. Adressez-vous au :
SIRE, B.P. N° 3, 19231 ARNAC-POMPADOUR CEDEX.

CERTIFICAT D'ORIGINE

3

N° SIRE

01 361 277 A

Nom :
la

NOUBA DU BESSIN

Sexe - Sex : FEMELLE
Robe - Colour : BAI

race - Breed : CHEVAL DE SELLE FRANCAIS
Stud - Book : STUD BOOK DU CHEVAL DE SELLE FRANCAIS

Volume : 21

Mère : NASHVILLE III, SF

Père : DELLIA CLAIR, SF

Date de naissance (Date of foaling) : 5 AVRIL 2001

Lieu d'élevage : TREVIERES

Place where bred : Département : CALVADOS
Region : BASSE NORMANDIE

Éleveur(s) - Breeder(s) :

MME LAURENCE CAROF

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 152.
Tudószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Certificat d'origine
validé le 30 SEP. 2003

Pour le Directeur Général
des Haras Nationaux,



Balogh Gyuláné dr. Judit Eszter

89

FIGYELEM! Tulajdonosváltás esetén a lóútlevelemmel együtt beküldendő az alábbi címre:

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
1144 Budapest, Remény u. 42.

Tájékoztatjuk, hogy az új tulajdonos a nevére szóló új
TULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP-ot a
lóútlevelemmel együtt megkapja.

LÓTULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP

Ló azonosító adatai:

Tkv.szám: -

Neve: Nouba du Bessin

Ló azonosító: HUN K IM012742009

Neme: Kanca

Színe: pej

Fajtája:

Születési dátuma: 2001.01.01

Jelölése: comb bal oldal: SF

comb jobb oldal:

Tenyésztője: Francia tenyésztés, (FRA)

LÓINFORM informatikai rendszerben nyilvántartott tulajdonos adatai:

Kishortobágy 1740 Kft. (HUN) 4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz. (HUN)

A tulajdonviszony nyilvántartásba vételének kezdete: 2012.03.27.

Dátum: Budapest, 2012.03.27.



Tulajdonosváltás dátuma: | | | | | | | | | |

A tulajdonviszony változását a LÓINFORM rendszerben nyilvántartott jelenlegi tulajdonos és az új tulajdonos együttesen saját kezű aláírásukkal ismerik el:

Jelenlegi tulajdonos sajátkezű aláírása

Új tulajdonos sajátkezű aláírása

Új tulajdonos adatai:

Jogi személy: ☐ Természetes személy esetén: Férfi: ☐/Nő: ☐ állampolgársága: | | | | |

Név: | | | | | | | | | |

Magánszemély esetén anyja neve: | | | | | | | | | | születési idő: | | | | | | | |

Jogi személy esetén adószám: | | | | | | | | - | - |

Lakhely/székhely cím: | | | | | | | | | |

Tel.: | | | | | | | | Fax: | | | | | | | | email cím: | | | | | | | |

AZ ÚJ TULAJDONOS NYILATKOZATA:

Nyilatkozom, hogy a fenti azonosító számú lovat, annak életútja végén, élelmiszer célú vágásra szánom: ☐ nem szánom: ☐

Személyes adataim kezeléséhez az 1992. évi LXIII törvény szerint hozzájárulok.

Új tulajdonos saját kezű aláírása: | | | | | | | | | |

Tulajdonosváltás hitelesítése két tanú jelenlétében:

Neve: | | | | |
Személyi igazolvány száma: | | | | |
Saját kezű aláírása: | | | | |

Neve: | | | | |
Személyi igazolvány száma: | | | | |
Saját kezű aláírása: | | | | |
KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz: 12052705-00126278-0010000

Dátum: | | | | | | | | | |

Kérjük a nyomtatványt frögéppel, vagy nyomtatott betűkkel szíveskedjenek kitölteni!

Balogh Gyuláné Juhász Judit Császár

Bérlegeltetési szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Kishortobágy 1740 Kft** (4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2, adószám: 12844058-2-09) gazdálkodó szervezet, mint **bérlegeltető**, másrészről **Gáthy Károly** (4030 Debrecen, Küküllő utca 3., szemíksz.: 183117DA) gazdálkodó, mint **bérbe adó** között alulírott napon az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Bérlegeltető vállalja a Bérbe adó tulajdonát képező 8 darab ló legeltetését a jelen szerződés hatálya alatt minden év április 20 naptól október 30 napig terjedő időszakban.
2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásban körülírt bérlegeltetés díjmentes. Jelen megállapodás annak aláírásától számítva határozatlan időtartamra szól.
3. Jelen szerződést bármelyik fél indoklás nélkül, 60 napos felmondási idővel mondhatja fel.

Kelt: Balmazújváros, 2013. október 15.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné helyes Judit Eszter

Bérlegeltető

Gáthy Károly
Bérbe adó

Tanú1:

Molnár Gyula
4060 Balmazújváros
Debrecen + 2087/2

Tanú2:

Mason Tamás
4031 Db. Hortobágy
Debrecen 8

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné helyes Judit Eszter

Lebensnummer Identification No./No. d'identification	DE421000114500		Rasse Breed/Race	HOLSTEINER WARMBLUT
Name Name/Nom	STAMM: 4775			
Geschlecht Sex/Sexe	WEIBLICH	FOHLENPRAEMIE		
Farbe Colour/Robe	BRAUN			
Letztes Deckdatum der Mutter Date of last cover of the mare/Dernière date de saillie de la mère 25.06.1999				
Geburtsdatum Date of birth/Date de naissance	27.05.2000	Geburtsort: EESCH Place where born/Lieu d'élevage		
Züchter 01.03440 Breeder/Éleveur	STEGEMANN ZG HARRO UND HANNELORE B 5 NR. 2 25704 EESCH			
Besitzer 01.03440 Owner/Propriétaire	STEGEMANN ZG HARRO UND HANNELORE B 5 NR. 2 25704 EESCH			

Aktive Kennzeichnung am Identification on/Marquage actif le 14.07.2000	Beize/Oil Location/Circonscription	MELDORF
Zuchtbrand Brand/ Marque au fer rouge	Nummernbrand Brand number/ Marque d'un numéro au fer rouge	4 5
Microchip (Nummer/Injektionsstelle) Microchip (number/location of insertion)/Puce électronique (numéro/lieu d'injection)	Abstammungsprüfung Verification of true ancestry/Analyse de pedigree	
Abzeichen bei Fuß der Mutter Markings taken with dam by/Signalé sous la mère par		
1) Kopf Head/Tête	2) Vorderbein links Foreleg L/Ant. G	3) Vorderbein rechts Foreleg R/Ant. D
4) Hinterbein links Hindleg L/Post. G	5) Hinterbein rechts Hindleg R/Post. D	6) Körper Body/Corps
7) Sonstige Abzeichen/am Markings on/ Marques/le		
1) WEISS. KEILSTERN 2) UNREGELMAESSIG. FUSS 3) WEISS. FESSEL 5) WEISS. FESSEL		

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Számla: 12052705-00120278-00100095

Bestätigung der Angaben von Seite 2 und 3 siehe Seite 6/Verification of the declarations of page 2 and 3 see page 6/Vérification du page 2 et 3 voir page 6

Balogh Gábor János Judit Eszter

Vater/Sire/Père

LANSING

HLP

DE321210064486

GB HOL 165 SCHIMMEL

1996 8787777

(*) (*)

LANDGRAF I

HLP

DE321210391966 GB HOL

170 DKBRAUN

1968

LADYKILLER

HLP

DE321210384761

XX

164 BRAUN

SAILING LIGHT

XX

LONE BEECH

XX

WARTHURG

H

DE321210320903

HOL

167 BRAUN

ALDATO

DE321210377658

HOL

SCHNEENELKE

DE321210284503

HOL

ROMAN

HLP

DE321210381460

HOL

168 SCHIMMEL

RAMZES

DE321210365437

AA

DORETTE

DE321210269603

HOL

MONOLINE

H

DE321210111775

HOL

LP-T/3 161 SCHIMMEL

1978 7676566

USA

H

DE321210543460

HOL

SCHIMMEL

MARABU II

DE321210360446

HOL

JOSSA

DE321216308802

HAN

Mutter/Dam/Mère

EIRA II

H

DE321210096890

HOL 166 SWBRAUN

1993 7675676

1993/LP-S*E/149/101

LORD CALANDO

HLP

DE321210090185 GB HOL

168 DKBRAUN

1987 9876788

ME/1988 36/73/100/93R/116S

LORD

HLP

DE321210394067

HOL

168 BRAUN

LADYKILLER

DE321210384761

XX

VIOLA

DE321210312903

HOL

PERRA

H

DE321210044578

HOL

170 BRAUN

CALANDO 1

DE321210617974

HOL

KERRIN

DE321212110973

HOL

LAGOS

HLP

DE321210100277

HOL

170 SCHIMMEL

LADYKILLER

DE321210384761

XX

HERA 2

DE321210617471

HOL

TEHERAN

H

DE321210111381

HOL

163 SCHIMMEL

1984 7666667

ILIADÉ

S

DE321210059072

HOL

158 DKBRAUN

RHADAMES

DE321210390265

HOL

AGENTIN

DE321210552164

HOL

Bestätigung siehe Seite 6/Verification of certificate see page 6/Vérification du certificat voir page 6

5

*Belegte Gültigkeit der Urkunde***KISHORTOBÁGY 1740 KFT.**

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz: 12052705-00126278-00100005

93

Azonosító szám / Identification No. / No. d'identification HUN-K-MF963380000

Fajta / Breed / Race

Név / Name / Nom Timpepex Carmen

Szín / Colour / Couleur Fehérke

Nem / Sex / Sexe Kanca

Ivartalanítva / Gelded / Castration ☐

Dátum / Date / Date

Születés dátuma / Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj) 1996.07.16

Születés helye / Place of birth / Lieu de naissance 4400 Nyíregyháza

Tenyésztő / Breeder / Eleveur Timpepex Kft.

4400 Nyíregyháza Szántó Kovács J. u. 26. HUN

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe / Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire Gáthy Károly, HUN

4211 Ebes Arany János u. 3. HUN

Apa / Sire / Père 3069 Contini

Anyja / Dam / Mère 68 Hargita Hófehérke

Anyai apa / Damsire / Père de mère 1223 Hargita

Származás ellenőrzés / Blood type / DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lovat eladja, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevél egy egységre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevél kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevél kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevél, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartasuk a lóútlevélről elküldött, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevél átadásakor.

3. Ez a lóútlevél megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísélnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5 / Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevél hitelesítés dátuma / Certificat d'origine valide le 2009.07.18

Origin certificate validated on / Certificat d'origine valide le

Aláírás / Signature

Bélyegző / Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése / Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL KÖZPONT
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Címe / Address / Adresse

Telefon / fax

Telefon / fax +36 1 336 9082

4960 Balmauvaros, Kullend 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz: 12052705-00126278-00100005

HUN-K-MF963380000

Balogh Gyula János János János János

Apa / Sire / Père

3069 Contini HUN M IM921160095 1992 sz

3238 Contender
HUN M IM842610099
1984 p

Galypso II
1974 ps
Gofine
1970 p

Cor de la Bryere
Tabelle

Hamiro
Cita

Sahara H-210084080
HUN K XI000501225

Capitano
1968 sz
Mademoiselle-210401575

Corporal
Retina

Rumbled
Garantie-210523070

Anyá / Dam / Mère

68 Hargita Hófehérke HUN K NY84005Hg00 1984 f

1223 Hargita
HUN M IM76000Hg00
1976 s

Fedor
Tatjana H

Ferro
Jade H

Huell I
Waldine H

205 Aldato Alibi (e. Denevér)
HUN K M 72018A100
1972 p

11 Aldato (tm)
1958 p
105 Oltszem I Pacsirta
1964 pv

Anblick
Kreta H.1608

70 Rádháza Játékos(Oltszem I.tm)
46 Nagykunság Zivatar

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.

4060 Balmazújváros, Kálterület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz: 12052705-00126278-00100005

HUN K MF963380000

3B

Szociális Szolgálat Judit Csáti

Naam
MADLEN

UEN-nummer
056-002-W00305353

Elektronisch ID

Geslacht
Merrle

Geboortedatum
25/04/2012

Fokker: **KAROLY GATHY - KUKULLO - 4031 DEBRECEN -Hongarije**

Ras
BELGISCH WARMBLOEDPAARD

Register
VB

Afdeling
Stamboekpaard

maandag 30 september 2013

QUIRADO 421000404103 V 276-421-000404103 421000404103 VRH	QUIDAM DE REVEL V 999-999-W00106994 VRH	JALISCO B 75000588W V 999-999-W00067700 999-999-W0006770 VRH	V ALME 6650833 999-999-W00001214
	NESSAYA 210240598 M 999-999-210240598 210240598 VRM	DIRKA M 999-999-W00106993 VRM	M TANAGRA 999-999-W00067699
	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 V 999-999-982252001 IM982252001 VRH	CORRADO I 210046185 V 999-999-W00119884 210046185 VRH	V NANKIN 999-999-W00004045
	JOY (e. JIL) IM940722001 M 999-999-940722001 IM940722001 VRM	ALEXIS H 210105286 M 999-999-210105286 210105286 VRM	M ONDINE DE BAUGY 999-999-W00092080
KIRKE 052300000 M 999-999-052300000 HR052300000 VRM	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 V 999-999-982252001 IM982252001 VRH	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	V COR DE LA BRUYERE 999-999-W00053224
	JOY (e. JIL) IM940722001 M 999-999-940722001 IM940722001 VRM	DIAMANT DE SEMILLY V 999-999-W00176030 VRH	M SOLEIL 210123680 999-999-W00119882
	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 V 999-999-982252001 IM982252001 VRH	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	V FIER DE LUI 7150847 999-999-W00001187
	JOY (e. JIL) IM940722001 M 999-999-940722001 IM940722001 VRM	DIAMANT DE SEMILLY V 999-999-W00176030 VRH	M ULINA I 999-999-W09709096
KIRKE 052300000 M 999-999-052300000 HR052300000 VRM	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 V 999-999-982252001 IM982252001 VRH	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	V LE TOT DE SEMILLY 999-999-W00140760
	JOY (e. JIL) IM940722001 M 999-999-940722001 IM940722001 VRM	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	M VENISE DES CRESLES 999-999-W00176028
	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 V 999-999-982252001 IM982252001 VRH	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	V LAUDANUM XX 999-999-W00104190
	JOY (e. JIL) IM940722001 M 999-999-940722001 IM940722001 VRM	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	M ESCHOLIERE 999-999-W00222324
KIRKE 052300000 M 999-999-052300000 HR052300000 VRM	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 V 999-999-982252001 IM982252001 VRH	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	V JASPER 33 999-999-W00047517
	JOY (e. JIL) IM940722001 M 999-999-940722001 IM940722001 VRM	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	M PROMISE 14904 999-999-W00111220
	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 V 999-999-982252001 IM982252001 VRH	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	V FEDERBALL 410564280 999-999-W00195914
	JOY (e. JIL) IM940722001 M 999-999-940722001 IM940722001 VRM	ERICA D'ARIEL M 999-999-W0022325 VRM	M REBECCA 999-999-W09606702

Atkening

4060 BALMAZIJVÁROS, KÜLTÉRÜLET 01922/2 hrsz.
 Adószám: 12844058-2-09
 Szlsz: 12052705-00126278-00180005

Balogh Gyuláné Jélessz Judit Ester

96

Azonosító szám HUN K HR052300000
Identification No. / No. d'identification

Fajta
Breed / Race

Név Kírkő
Name / Nom

Szín gyéren tűzött pej
Colour / Robe

Nem Kanca
Sex / Sexe

Ivartalanítva ☐ Dátum
Gelded / Castration Date / Date

Születés dátuma 2005.05.08
Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)

Születés helye 4029 Debrecen
Place of birth / Lieu d'élevage

Tenyésztő Gere Ágnes
Breeder / Éleveur

4029 Debrecen Meszena u. 12. HUN

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Gáthy Károly, HUN

Name, nationality address of owner /
Nom, nationalité, adresse du propriétaire 4031 Debrecen Küküllő u. 3. HUN

Apa 4038 Kalimeris D' Ariel
Sire / Père

Anyja Joy (e.Jil)
Dam / Mère

Anyai apa Jabot
Damsire / Père de mère

Származás ellenőrzés
Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lőutlevél egy egyedre csak egyszer állítható ki.
Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromolódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.
Amennyiben a lo leírásában változás következik be a lőutlevél kiállítását követően, azt jelenti kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.
2. A tulajdonjog igazolása a lőutlevél kiállításával együtt történik. Nem a lőutlevél, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lőutlevéltől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lo és a lőutlevél átadásakor.
3. Ez a lőutlevél megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.
A lo azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísélnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lőutlevél hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

2006 NOV 21



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI MINŐSÍTŐ INTÉZET
NATIONAL INSTITUTE FOR AGRICULTURAL QUALITY CONTROL

Címe
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Külterület 01922/2 hrsz. HUN K HR052300000

Adószám: 12844058-2-09

Szlsz: 12052705-00126278-00100005

Név **Kirké**
Name / Nom

Azonosító szám
Identification No. / No. d'identification

HUN K HR052300000

HUN K HR052300000

Apa / Sire / Père

4038 Kalimeris D' Ariel HUN M IM982252001 1998 s

Diamant de Semilly
HUN M XI000792103
1991 p

Le Tot de Semilly
1977 s

Venise des Cresles

Grand Veneur

Venue du Tot

Elf III

Miss des Cresles

Erica d'Ariel
HUN K XI000792110
1992 s

Laudanum
1967 s

Escholiere

Boran

Monta Bella

Nankin

Quesada

Anyá / Dam / Mère

Joy (e.Jil) HUN K IM940722001 1994 p

Jabot
HUN M XI000791177
1987 ps

Jasper
1968 p

Promise

Courville

Garma A

Lucky Boy

Linda

Fiovarenty
HUN K XI000791181
1987 s

Federball I
1980 s

Rebecca
1974 s

Frühlingsball

Santa Isabell

Romulus I

Astra

KISHORTOBÁGY 1740 Kft.
4060 Balmazújváros, Káltertelep 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Száml.: 12052705-00126278-00100005

HUN K HR052300000

3B

Balogh Gyula Judit Ester 98

Naam	UEN-nummer	Elektronisch ID	Ras
MOHIKAN	056-002-W00305354		BELGISCH WARMBLOEDPAARD
Geslacht	Geboortedatum	Kleur	Register
Hengst	20/04/2012	SCHIMMEL	VB
Fokker:	KAROLY GATHY - KUKULLO - 4031 DEBRECEN - Hongarije		
			maandag 30 september 2013
COSMOS 421000104505 V 276-421-000104505 421000104505 VRH	CASSINI II 210202094 V 999-999-W00199069 210202094 VRH	CAPITOL I 210615475 V 999-999-W00111150 210615475 VRH	V CAPITANO 210398668 999-999-W00083202 M FOLIA 210460603 999-999-W00111149
	ODESSA X 210176999 M 276-321-210176999 3211210176999 VRM	WISMA 210059284 M 999-999-W00156128 H 210059284 VRM	V CALETTI II 210093778 999-999-W00083205 M PRISMA 210036578 999-999-W00156127
		CONTENDER 210023884 V 999-999-W00141177 210023884 VRH	V CALYPSO II 210610574 999-999-W00082208 M GOFINE 21523770 999-999-W00141176
		ZITA V 210065385 M 276-321-210065385 210065385 VRM	V LANDGRAF I 210391966 999-999-W00064324 M ELVIRA II 210441003 999-999-W00134719
PAMELA 974180000 M 999-999-974180000 974180000 VRM	OMAR V 056-002-W00112819 W-112819 VB	CODEXCO V 056-002-W00001374 W-001374 HGT	V CODEX 3843 999-999-W00001079 M URIEL DE FEU 056-002-W00045706
	GWENDY DE LAUBRY M 056-002-W00065974 W-065974 VB	MAROB M 056-002-W00095226 W-095226 ST	V MAGISTER 210078778 999-999-W00082351 M TAROB 056-002-W00062399
		FLUGEL VAN LA ROCHE V 999-999-W00001033 HGT	V FIRNIS 310372046 999-999-W00003048 M FERNO 314289243 999-999-W00023436
		WENDY VAN DE MANKEVOS M 056-002-W00040729 W-040729 HST	V STRAUSS 999-999-W00001177 M QUARTA 056-002-W00024882

Aftekening

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Számla: 12052705-00126278-00100005

Balogh Györgyi János

39

Naam	UEN-nummer	Elektronisch ID	Ras
MY QUIMPER	056-002-W00305352		BELGISCH WARMBLOEDPAARD
Geslacht	Geboortedatum	Kleur	Register
Hengst	28/06/2012	SCHIMMEL	VB
Fokker:	KAROLY GATHY - KUKULLO - 4031 DEBRECEN - Hongarije		
			maandag 30 september 2013
QUIRADO 421000404103 V 276-421-000404103 421000404103 VRH	QUIDAM DE REVEL V 999-999-W00106994 VRH	JALISCO B 75000588W V 999-999-W000067700 999-999-W00006770 VRH DIRKA M 999-999-W00106993 VRM	V ALME 6650833 999-999-W00001214 TANAGRA M 999-999-W000067699 NANKIN V 999-999-W00004045 ONDINE DE BAUGY M 999-999-W000092080 COR DE LA BRUYERE V 999-999-W00053224 SOLEIL 210123680 M 999-999-W00119882 FIER DE LUI 7150847 V 999-999-W00001187 ULINA I M 999-999-W00709096 CALYPSO II 210610574 V 999-999-W00082208 GOFINE 21523770 M 999-999-W00141176 CAPITANO 210398668 V 999-999-W00083202 MADEMOISELLE 210401575 M 999-999-210401575 FEDOR 050259871 V 999-999-W00232941 TATJANA M 999-999-W009708400 ALDATO 210377658 V 999-999-W00003011 OLTSZEM I PACSIRTA M 999-999-W009708402
TIMPEX CARMEN 963380000 M 999-999-963380000 HUN K MF963380000 VRM	CONTINI 921160095 V 999-999-921160095 HUN M TMQ71160095 VRH	CORRADO I 210046185 V 999-999-W00119884 210046185 VRH ALEXIS H 210105286 M 999-999-210105286 210105286 VRM CONTENDER 210023884 V 999-999-W00141177 210023884 VRH SAHARA H 210084080 M 999-999-210084080 VRM HARGITA V 999-999-W09708401 HUN M IM76000Hg VRH ALDATO ALBI 72018A100 M 999-999-W09708403 HUN K M 72018A10 VRM	

Aftekening

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
060 Balmainjváros, Kültérület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szisz: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyula és családja

100

Naam - Nom - Name
JADE
(*)
UJELN
056-002-W00293384

Geslacht - Sexe - Sex - Geschlecht
VROUWELIJK, FEMELLE, FEMALE
Geboortedatum - Date de naissance
Date of birth - Geburtsdatum
27/05/2009

Ras - Race - Breed - Rasse
BELGISCH WARMBLOEDPAARD
Kleur - Robe - Colour - Farbe
DAY

Chipnummer - Numéro de la puce - Chip
number - Chipnummer

Boek bij geboorte - Registre de naissance
Birthbook - Geburtsregister
VB

Fokker - Eleveur - Breeder - Züchter: **KAROLY GATHY, KUKULO 3, H 4031 DEBRUCEN**

AFSTAMMINGSTABEL - TABLEAU DE FILIATION - LINEAGE TABLE - ABSTAMMUNGSTAFEL

BAD BOY MF053200000 BAD BOY MF 999-999-W00272961 MF053200000 / 2004 HGT	COROFINO II 321210018297 COROFINO II 999-999-W00258586 321 210018297 / VRH	CORRADO I 210046185 999-999-W00119884 / VRH 210046185 VALESKA IV 210052383 999-999-W00151954 / VRM 210052383	COR DE LA BRUYERE 999-999-W00053224 / VRH SOLEIL 210123680 999-999-W00119882 / VRM FERNANDO 210400776 999-999-W00001422 / HGT OPTION 210021277 999-999-W00151953 / VRM LUGANO VAN LA ROCHE 999-999-W00001083 / HGT OCOUCHA 056-002-W00014829 / ST FLUGEL VAN LA ROCHE 999-999-W00001033 / HGT WENDY VAN DE MANKEVOS 056-002-W00040729 / HST
NEVINA DE LAUBRY 056-002-W00107930 W-107930 / VB	DARCO 056-002-W00001387 / HGT W-001387 GWENDY DE LAUBRY 056-002-W00065974 / VB W-065974	DARCO 056-002-W00001387 / HGT W-001387 GWENDY DE LAUBRY 056-002-W00065974 / VB W-065974	LE TOT DE SEMILLY 999-999-W00140760 / VRH VENISE DES CRESLES 999-999-W00176028 / VRM LAUDANUM XX 999-999-W00104190 / VRH ESCHOLIERE 999-999-W00222324 / VRM JASPER 33 999-999-W00047517 / VRH PROMISE 14904 999-999-W00111220 / VRM FEDERBALL 410564280 999-999-W00195914 / VRH REBECCA 999-999-W00606702 / VRM
KIRKE 999-999-052300000 HR052300000 / VRM	KALIMERIS D'ARIEL IM982252001 999-999-982252001 IM982252001 / VRH	DAMANT DE SEMILLY 999-999-W00176030 / VRH ERICA D'ARIEL 999-999-W00222325 / VRM	JABOT 999-999-000791177 / VRH X1000791177 FIOVARENTY 791181 999-999-000791181 / VRM X1000791181
JOY (E. JIL) IM940722001 999-999-940722001 IM940722001 / VRM	JOY (E. JIL) IM940722001 999-999-940722001 IM940722001 / VRM	JABOT 999-999-000791177 / VRH X1000791177 FIOVARENTY 791181 999-999-000791181 / VRM X1000791181	JABOT 999-999-000791177 / VRH X1000791177 FIOVARENTY 791181 999-999-000791181 / VRM X1000791181

TEKENINGEN - SIGNALEMENT DESCRIPTIF - DESCRIPTION - KENNZEICHNUNG

IDENTIFIÉERD DOOR / IDENTIFIÉ PAR / IDENTIFIÉ DURCH / IDENTIFIED BY: /

Commerciële naam / nom commercial / commercial name / commercial name: biz/pager/Sale: 33

KISBOVÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Küherület 01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Szlsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Györgyi, Kőrös János, Csizsar

Naam - Nom - Name - Name
JUSTINA
(*)
UJLN
056-002-W00293385

Geslacht - Sexe - Sex - Geschlecht
VROUWELIJK, FEMELLE, FEMALE

Nas - Race - Breed - Rasse
BELGISCHE WARMBLOEDPAARDEN

Chipnummer – Numéro de la puce - Chip number – Chipnummer

NIELN

Geboortedatum - Date de naissance
Date of birth - Geburtsdatum
11/08/2009

Fleur - Robe - Colour - Farbe
MAY.

Boek bij geboorte - Registre de naissance
Birthbook - Geburtsregister
VB

Fokker - Eleveur - Braeder - Züchter: KAROLY GATHY, KUKULO 3, H 4031 DEBRITSEN

AFSTAMMINGSTABEL - TABLEAU DE FILIATION - LINEAGE TABLE - ABSTAMMINGSTAFEL

BAD BOY MF053200000 BAD BOY MF 999-999-W00272961 MF053200000 / 2004 HGT	COROFINO II 321210018297 COROFINO II 999-999-W00258588 321 210018297 / VRH	CORRADO I 210046185 999-999-W00119884 / VRH 210046185	COR DE LA BRUYERE 999-999-W00053224 / VRH SOLEIL 210123680 999-999-W00119882 / VRM
	NEVINA DE LAUBRY 056-002-W000107930 W-107930 / VB	DARCO 056-002-W00001387 / HGT W-001387 GWENDY DE LAUBRY 056-002-W00065974 / VB W-065974	FERNANDO 210400776 999-999-W00001422 / HGT OPTION 210021277 999-999-W00151953 / VRM LUGANO VAN LA ROCHE 999-999-W00001083 / HGT OCOUCHA 056-002-W00014829 / ST FLUGEL VAN LA ROCHE 999-999-W00001033 / HGT WENDY VAN DE MANKEVOS 056-002-W00040729 / HST
	LANSING 210064486 LANSING 999-999-W000196660 210064486 / VRH	LANDGRAF I 210391966 999-999-W00064324 / VRH 210391966 MONOLINE 210111775 999-999-W00110851 / VRM 210111775	LADYKILLER XX 999-999-W00043987 / VRH WARTHIBURG 210320903 999-999-W00064323 / VRM ROMAN 210381460 999-999-W00064048 / VRH USA 210543460 999-999-W00110850 / VRM
	EIRA II 210096890 EIRA II 999-999-W00272662 321210096890 / VRM	LORD CALANDO 210090185 999-999-W00124729 / VRH 210090185 TEHERAN 210111381 999-999-W00272661 / VRM 321210111381	LORD 210394067 999-999-W00057540 / VRH PERRA 210044578 999-999-W00124728 / VRM LAGOS 210100277 999-999-W00144571 / VRH ILIADE 230059072 276-321-210059072 / VRM
LANZINDO 000114500 276-421-000114500 000114500 / VRM			

AFTEKENINGEN - SIGNALEMENT DESCRIPTIF - DESCRIPTION - KENNZEICHNUNG

GEÏDENTIFICEERD DOOR / IDENTIFIÉ PAR / IDENTIFIZIERT DURCH / IDENTIFIED BY: /

(*) Commerciële naam / non commercial / commercial name / commerciëlelër Name: blz/page/Seite: 33

USHORTOBÁGY 1740 KFT.

4060 Balmazújváros, Kültérület 01922/2 hrsz.

Adószám: 12844058-2-09

871sz.: 12052705-00126278-00100005

Salvage Grouse, miles & credit notes

Igazolás

Alulírott Dr. Kun Péter jelen dokumentummal igazolom, hogy :

név: Kishortobágy 1740 Kft

cím: 4060 Balmazújváros Kültér.01922/2 hrsz.

regisztrációs szám: 1000832506

a Hortobágy menti Húsmarhatartók Szolgáltató Szövetkezetének (4071, Hortobágy
Petőfi tér 9. , Cégjegyzékszám: 09-02-000691, Adószám: 24131566-1-09) tagja.

Hortobágy menti Húsmarhatartók
Szolgáltató Szövetkezet
4071 Hortobágy, Petőfi tér 9.
Cégjegyzékszám: 09-02-000691
Adószám: 24131566-1-09
Dr. Kun Péter
elnök

Hortobágy, 2013. augusztus.05.

KISHORTOBÁGY 1740 KFT.
4060 Balmazújváros, Kültér.01922/2 hrsz.
Adószám: 12844058-2-09
Hrsz.: 12052705-00126278-00100005

Balogh Gyuláné Juhász Judit Országos
103

